



An Bhruiséil, 11 Meitheamh 2024
(OR. en)

10828/24

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0163(COD)

TRANS 289
MAR 95
CODEC 1462

NÓTA

ó: Ardrúnaíocht na Comhairle

chuig: An Chomhairle

Uimh. an doic. 10377/24
roimhe seo:

Uimh. an doic. ón 10133/23 + ADD 1
gCoim.:

Ábhar: Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS
ÓN gCOMHAIRLE maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um
Shábháilteacht Mhuirí agus lena n-aisghairtear
Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002
– *Cur chuige ginearálta*

I. ÁBHAR AGUS COMHTHÉACS AN TOGRA

1. An 1 Meitheamh 2023, tharchuir an Coimisiún an togra thuasluaite chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.
2. Baineann an togra le sainordú na Gníomhaireachta Eorpaí um Shábháilteacht Mhuirí (EMSA) a thabhairt cothrom le dáta chun léiriú níos fearr a thabhairt ar chúraimí nua na Gníomhaireachta i réimsí na hinbhuanaitheachta, an dícharbónaithe, na digiteála, an fhaireachais agus na feasachta muirí.

3. De bharr an lín shubstaintiúil athruithe, tá sé beartaithe Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002¹ ('an Rialachán Bunaidh') a aisghairm agus gníomh dlí nua a chur ina ionad.
4. Cruthaíodh EMSA in 2002 mar chuid den dara pacáiste sábháilteachta mhuirí mar iarracht ghinearálta chun sábháilteacht mhuirí in uiscí na hEorpa a fheabhsú tar éis roinnt tionóiscí mhuirí, agus bhí tubaistí comhshaoil san Eoraip mar thoradh ar chuid acu. Ó shin i leith, áfach, tá méadú tagtha ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta i ngnéithe éagsúla den earnáil mhuirí, agus rinneadh an Rialachán Bunaidh a mhodhnú cúig huaire ó 2002 i leith, go príomha mar gheall ar éabhlóid reachtaíocht mhuirí an Aontais. Ar an iomlán, trí na leasuithe comhleanúnacha, tá an Gníomhaireacht anois ina príomhghníomhaí maidir le cúnamh teicniúil, eolaíoch agus oibríochtúil a sholáthar i réimsí na sábháilteachta agus na slándála mhuirí, lena n-áirítear tacaíocht d'údaráis náisiúnta a dhéanann feidhmeanna garda cósta, agus maidir le truailliú ó longa agus ó shuiteálacha ola agus gáis a chosc agus freagairt air.
5. De réir an Choimisiúin, ní mór athbhreithniú a dhéanamh ar shainordú EMSA ar na cúiseanna seo a leanas: (1) ní léirítear leis raon feidhme na ngníomhaíochtaí a dhéanann EMSA faoi láthair mar is ceart mar gheall ar riachtanais athraitheacha na hearnála mhuirí agus creat rialála nua an Aontais sa réimse; (2) nach léirítear le forálacha riaracháin agus airgeadais an tsainordaithe creat rialála an Aontais is déanaí maidir le rialachas gníomhaireachtaí; agus (3) tá an Gníomhaireacht faoi bhrú ó thaobh acmhainní de chun na cúraimí atá uirthi faoi láthair agus na cúraimí agus na gníomhaíochtaí nua a eascraíonn as riachtanais na hearnála a chomhlíonadh, mar shampla an t-aistriú glas, nó forbairtí reachtacha, mar shampla an pacáiste nua um shábháilteacht mhuirí.
6. Is é is aidhm don athbhreithniú:
 - na cúraimí agus na cuspóirí atá ag an nGníomhaireacht faoi láthair a dhaingniú agus a léiriú ar bhealach níos fearr chun go mbeidh sainordú dlíthiúil uirthi iad sin a chomhlíonadh agus tacú leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún leis an gcúnamh teicniúil, oibríochtúil agus eolaíoch is gá chun sábháilteacht agus slándáil mhuirí, in éineacht le haistriú glas agus digiteach na hearnála a áirithiú;

¹ Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí (IO L 208, 5.8.2002, lch. 1).

- a áirithiú go mbeidh sainordú EMSA slán i bhfad na haimsire trína dhóthain solúbthachta a cheadú chun cúraimí nua a ionchorprú lena dtugtar aghaidh ar riachtanais athraitheacha na hearnála muirí; agus
- a áirithiú go mbeidh acmhainní oiriúnacha daonna agus airgeadais ag an nGníomhaireacht chun a ról a chomhlíonadh.

7. Tá an togra mar chuid de Phacáiste Sábháilteachta Muirí an Choimisiúin².

8. Ní raibh measúnú tionchair ag gabháil leis an togra. Comhlánaítear é, áfach, le doiciméad inmheánach oibre de chuid an Choimisiúin, ina bhfuil gnéithe mar shampla tuairisc ar na cúraimí atá ann faoi láthair agus cúraimí leathnaithe atá beartaithe, meastacháin ar chostais agus tuarascáil achomair ar an gcomhairliúchán poiblí³.

II. SCRÚDÚ ARNA DHÉANAMH AG NA HINSTITIÚIDÍ EILE

9. An 7 Iúil 2023, cheap Coiste Pharlaimint na hEorpa um Iompar agus um Thurasóireacht (Coiste TRAN) Cláudia Monteiro de Aguiar (EPP, an Phortaingéil) ina rapóirtéir.

Ghlac Coiste TRAN an dréacht-tuarascáil an 7 Nollaig 2023 agus chinn sé dul i mbun caibidlíocht idirinstiúideach.

10. An 20 Meán Fómhair 2023, ghlac Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa a thuairim maidir leis an togra⁴. An 23 Meitheamh 2023, chinn Coiste Eorpach na Réigiún gan aon tuairim a thabhairt uaidh.

III. STAD NA HIMEARTHA SA CHOMHAIRLE

11. Chuir an Coimisiún an togra i láthair na Meithle um Loingseoireacht an 14 Meitheamh 2023. Ina dhiaidh sin, cuireadh an scrúdú ar an togra ar fionraí, go dtí go dtiocfar ar chomhaontú maidir leis na ceithre thogra eile sa phacáiste sábháilteachta muirí. Thíolaic an Coimisiún an togra arís an 15 Feabhra 2024, agus cuireadh tús le plé cuí i mí Aibreáin. Tionóladh an cruinniú deireanach den Mheitheal an 27 Bealtaine 2024.

² 10160/23

³ 10133/23 ADD 1

⁴ IO C, C/2023/873, 8.12.2023.

12. An 5 Meitheamh 2024, d'fhorhluigh Coiste na mBuanionadaithe an dréachtchur chuige ginearálta agus mionchoigeartú á dhéanamh ar Airteagal 16(1)(u).
13. Ón tús, chuir na toscaireachtaí uile in iúl go dtacaíonn siad go ginearálta le cuspóirí an togra ón gCoimisiún agus chomhaontaigh siad a thábhachtaí atá obair EMSA maidir le saineolas teicniúil agus cúnamh teicniúil a chur ar fáil do na Ballstáit agus don Choimisiún.
14. Mar sin féin, leag siad béim freisin ar an ngá atá ann go ndíreodh an Gníomhaireacht ar a príomhchúraimí, go seachnódh sí dúbláil iarrachtaí agus go n-úsáidfadh sí na hacmhainní atá ar fáil di go héifeachtúil. D'áitigh na toscaireachtaí go bhfuil aon chúnamh a sholáthróidh an Gníomhaireacht le bheith gan dochar do chearta agus d'oibleagáidí na mBallstát mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt nó Stáit chósta.
15. Maidir le cuspóirí na Gníomhaireachta (Airteagal 2), d'fhéadfadh na toscaireachtaí aontú le príomhéirim an togra ón gCoimisiún, leis an gcoimirce gur cheart go mbeadh sé de cheart ag an mBord Bainistíochta tosaíocht a thabhairt do chúraimí agus do ghníomhaíochtaí áirithe de réir na gcritéir a leagtar amach in Airteagal 17(5). Léiríonn na critéir sin, den chuid is mó, an méid a thuairiscítear sa Rialachán atá ann faoi láthair mar 'chúraimí coimhdeacha', i.e. cúraimí nár cheart a dhéanamh ach amháin más rud é, níos tábhachtaí ná aon rud eile, nach ndéanann siad dochar do chúraimí eile na Gníomhaireachta.
16. A mhéid a bhaineann le cúraimí na Gníomhaireachta (Airteagail 3-13), is é is mó is cuspóir do na leasuithe a rinneadh ar an togra ón gCoimisiún an téacs a shimpliú agus a dhéanamh níos mionsonraithe, agus ar an gcaoi sin solúbthacht a chur ar fáil agus sainordú a bheidh slán i bhfad na haimsire a áirithiú.
17. Mar sin féin, moltar roinnt cúraimí a bhaint toisc go bhfuil siad lasmuigh d'inniúlacht an Aontais, mar shampla cúraimí a bhaineann le longa dromchla uathrialacha muirí (MASS) agus astaíochtaí NO_x. Cuireadh cúraimí eile leis; thar aon ní eile, féadfaidh EMSA tacaíocht a thabhairt don Choimisiún, d'údarais náisiúnta agus do chomhlachtaí ábhartha an Aontais i gcur chun feidhme bhearta sriantacha an Aontais (i.e. smachtbhannaí, go háirithe sonraí maidir le gluaiseachtaí long a thagann faoin gcóras smachtbhannaí).

18. A mhéid a bhaineann le cúram ar leith, eadhon cuairteanna na Gníomhaireachta ar na Ballstáit agus cigireachtaí (Airteagal 10), rinneadh na gníomhartha dlí ar dá réir a fhéadfar na cuairteanna agus na cigireachtaí sin a dhéanamh a áireamh in iarscríbhinn nua ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil.
19. Ar deireadh, a mhéid a bhaineann le cúraimí na Gníomhaireachta maidir le caidreamh idirnáisiúnta (Airteagal 11), cuireadh deireadh leis an bhféidearthacht atá ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin baill foirne a lonnú i dtoscaireachtaí an Aontais i dtríú tíortha, tar éis toiliú a fháil roimh ré ón gCoimisiún agus ón mBord Bainistíochta.
20. Maidir le saincheistean rialachais, is iad seo a leanas na leasuithe is tábhachtaí:
- baineadh an Bord Feidhmiúcháin, struchtúr nua riaracháin agus bainistíochta a mhol an Coimisiún; meastar gur leor an fhéidearthacht reatha a choinneáil go mbunódh an Bord Bainistíochta fochoistí agus meithleacha i gcomhréir le hAirteagal 16(1)(u), agus é á shonrú, ag an am céanna, nár cheart aon chumhachtaí cinnteoireachta a bheith ag na comhlachtaí sin agus gur cheart a dtionchar buiséadach a chur san áireamh go cuí;
 - laghdaíodh líon ionadaithe an Choimisiúin ar an mBord Bainistíochta ó cheathrar go beirt;
 - cuireadh síneadh le cinnteoireacht trí thromlach dhá thrían de na comhaltaí ar an mBord Bainistíochta a bhfuil cearta vótála acu;
 - cuireadh deireadh le ceart an Choimisiúin cinntí áirithe de chuid an Bhoird Bainistíochta a chrosadh;
 - neartaíodh na rialacha maidir le coinbhleacht leasa agus trédhearcacht;
 - scriosadh an fhéidearthacht atá ag an gCoimisiún gníomhartha cur chun feidhme a mholadh chun táillí agus muirir na Gníomhaireachta a shocrú agus scriosadh an nós imeachta coiste gaolmhar freisin;

- cuireadh deireadh leis an bhféidearthacht atá ag an nGníomhaireacht ionaid réigiúnacha a chur ar bun; tá an fhéidearthacht sin ann cheana féin sa Rialachán atá ann faoi láthair, ach níor úsáideadh riamh í. I bhfianaise an mhéid sin agus na n-impleachtaí buiséadacha a d'fhéadfadh a bheith ag na lárionaid réigiúnacha sin, is cosúil nach bhfuil gá leis an bhforáil.
21. Ag an gcéim seo sa nós imeachta, coimeádann an Coimisiún forchoimeádas nós imeachta maidir le gach leasú ar an togra uaidh.
22. Thairis sin, tá forchoimeádais ar leith ag an gCoimisiún maidir leis an méid seo a leanas:
- gníomhaíochtaí sábháilteachta muirí a rinne EMSA cheana féin (mar shampla obair a bhaineann le longa dromchla uathrialacha muirí (MASS) agus leis an gCoinbhinsiún Oibreachais Mhuirí) a scríosadh;
 - gníomhaíochtaí inbhuanaitheachta muirí a rinne EMSA cheana féin a scríosadh (mar shampla obair a bhaineann leis an Treoir Réime um Straitéis Mhuirí agus astaíochtaí ocsaídí nítrigine (NO_x) ó longa);
 - scríosadh na tagartha don Timpeallacht Chomónta um Chomhroinnt Faisnéise (CISE) sna téarmaí achtúcháin, ós rud é go bhfuil gealltanas tugtha ag an gComhairle CISE lánoibríochtúil a áirithiú, le cúnamh ó EMSA, ina Straitéis agus Plean Gníomhaíochta athbhreithnithe Slándála Muirí an Aontais a formheasadh an 24 Deireadh Fómhair 2023;
 - an Bord Feidhmiúcháin beartaithe a chur as oifig;
 - deireadh a chur leis an ngá atá le vóta dearfach ón gCoimisiún a mhéid a bhaineann le hacmhainní daonna agus saincheisteanna buiséadacha;
 - deireadh a chur leis an ngníomh cur chun feidhme chun an córas táillí agus muirear a d'fhéadfadh a bheith ann a fhorghníomhú; agus
 - deireadh a chur leis an bhféidearthacht baill foirne de chuid na Gníomhaireachta a lonnú i dtoscaireachtaí i dtríú tíortha, lena n-áirítear sa Ríocht Aontaithe chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit maidir le comhordú an Aontais i dtaca le hábhair a bhaineann leis an Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta (IMO).

IV. GNÍOMHAÍOCHT A IARRADH AR AN GCOMHAIRLE A DHÉANAMH

23. I bhfianaise an mhéid thuas, iarrtar ar an gComhairle teacht ar *chur chuige ginearálta* maidir leis an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002, bunaithe ar an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo.
-

2023/0163 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí agus lena n-aisghairtear
Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 100(2)
de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa⁵,

Tar éis dóibh dul i gcomhairle le Coiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

⁵ IO C, C/2023/873, 8.12.2023.

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Glacadh roinnt beart reachtach san Aontas chun sábháilteacht agus slándáil mhuirí a fheabhsú, chun inbhuanaitheacht agus dícharbónú na loingseoireachta a chur chun cinn, trí thruailliú a chosc freisin, agus chun malartú faisnéise agus digiteáil na hearnála muirí a éascú. Ba cheart an reachtaíocht sin a chur i bhfeidhm ar bhealach cuí agus aonfhoirmeach ar fud an Aontais chun go mbeidh sí éifeachtach. D'áiritheofaí leis sin cothroime iomaíochta, laghdófaí saobhadh na hiomaíochta de bharr na mbuntáistí eacnamaíocha a bhíonn ag longa neamh-chomhlíontacha agus thabharfadh sé luach saothair dóibh siúd a oibríonn go díograiseach san earnáil muirí.
- (2) Éilítear roinnt mhaith obair theicniúil faoi cheannas comhlachta speisialaithe chun na spriocanna sin a shaothrú. Is é sin an fáth ar ghá, mar chuid den dara 'pacáiste Erika' in 2002, gníomhaireacht Eorpach a bhunú, laistigh den chreat institiúideach atá ann cheana agus freagrachtaí agus cearta na mBallstát mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta á n-urramú, chun leibhéal ard, aonfhoirmeach agus éifeachtach de shábháilteacht mhuirí a áirithiú agus chun truailliú ó longa a chosc.
- (3) Le Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶ bunaíodh an Gníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí ('an Gníomhaireacht') chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit an reachtaíocht a chur chun feidhme go héifeachtach ar leibhéal an Aontais sna réimsí a bhaineann le sábháilteacht mhuirí agus truailliú a chosc trí chuidiú iomchuí a thabhairt ar na Ballstáit chun faireachán a dhéanamh ar an reachtaíocht ábhartha agus chun oiliúint dheonach agus fothú acmhainneachta a sholáthar.
- (4) Tar éis an Gníomhaireacht a bheith bunaithe in 2002, leathnaíodh reachtaíocht an Aontais sna réimsí a bhaineann le sábháilteacht mhuirí, inbhuanaitheacht agus truailliú a chosc agus slándáil mhuirí go suntasach, agus dá bharr sin rinneadh cúig leasú ar shainordú na Gníomhaireachta.

⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí (IO L 208, 5.8.2002, lch. 1).

- (5) Ó 2013 i leith lean an Ghníomhaireacht dá cuid cúraimí a leathnú go suntasach trí na cúraimí coimhdeacha ábhartha a fhorordaítear in Airteagal 2a de Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 a ghníomhú nó trí iarrataí a dhéantar ar chúnamh teicniúil don Choimisiún agus do na Ballstáit, go háirithe sa réimse a bhaineann le dícharbónú agus digiteáil na hearnála muirí. Ina theannta sin, bíonn tionchar díreach ag leasuithe ar Threoracha 2005/35/CE⁷, 2009/16/CE⁸, 2009/18/CE⁹ agus 2009/21/CE¹⁰ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ar chúraimí na Gníomhaireachta. Déantar foráil leis na Treoracha sin go háirithe maidir le feidhmiú cúraimí ag an nGníomhaireacht, ar cúraimí iad a bhaineann le truailliú ó longa, córas an rialaithe Stáit ar chalafoirt ar leibhéal an Aontais, gníomhaíochtaí na mBallstát maidir leis na himscrúduithe a bhaineann le timpistí muirí in uiscí an Aontais agus oibleagáidí na mBallstát mar Stáit bhrataí.
- (6) Ina theannta sin, is gá rialachas na Gníomhaireachta a ailíniú leis an gcomhaontú idir-institiúideach maidir le rialachas gníomhaireachtaí dílártaí¹¹ agus leis an rialachán réime airgeadais le haghaidh chomhlachtaí dílártaí an Aontais¹².
- (7) De bharr an lín shubstaintiúil athruithe i bhfianaise na bhforbairtí thuas, is iomchuí Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 a aisghairm agus gníomh dlí nua a chur ina ionad.

⁷ Treoir 2005/35/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Meán Fómhair 2005 maidir le truailliú ó longa agus pionóis, lena n-áirítear pionóis choiriúla, a thabhairt isteach do chionta an truaillithe (IO L 255, 30.9.2005, lch. 11).

⁸ Treoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialú Stáit ar chalafoirt (IO L 131, 28.5.2009, lch. 57).

⁹ Treoir 2009/18/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 lena mbunaítear na prionsabail bhunúsacha a rialaíonn imscrúdú ar thionóiscí san earnáil iompair mhuirí agus lena leasaítear Treoir 1999/35/CE ón gComhairle agus Treoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 131, 28.5.2009, lch. 114).

¹⁰ Treoir 2009/21/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le ceanglais stát brataí a chomhlíonadh (IO L 131, 28.5.2009, lch. 132).

¹¹ https://european-union.europa.eu/system/files/2022-06/joint_statement_on_decentralised_agencies_en.pdf

¹² Rialachán Tarmlichte (AE) 2019/715 ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2018 maidir leis an rialachán réime airgeadais le haghaidh na gcomhlachtaí arna gcur ar bun faoi CFAE agus faoi Chonradh Euratom agus dá dtagraítear in Airteagal 70 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 122, 10.5.2019, lch. 1).

- (8) Bunaíodh an Gníomhaireacht ar dtús agus é de chuspóir aici rannchuidiú le hardleibhéal sábháilteachta muirí a bhunú ar fud an Aontais agus cúnamh a thabhairt freisin maidir le truailliú ó longa agus ina dhiaidh sin freisin ó shuiteálacha ola agus gáis a chosc. Cé gur neartaíodh na cuspóirí sin a thuilleadh le cur chun cinn na slándála muirí, maidir le díriú na Gníomhaireachta le blianta beaga anuas ar thacaíocht d'fhorbairtí rialála sa réimse a bhaineann le dícharbónú agus digiteáil na loingseoireachta, is fiú na réimsí sin a chur le cuspóirí foriomlána na Gníomhaireachta, rud a chuirfidh ar a cumas rannchuidiú leis na spriocanna don dá aistriú sa tionscal, an t-aistriú glas agus an t-aistriú digiteach. Ar an gcaoi chéanna, leis an ról ríthábhachtach atá ag an nGníomhaireacht maidir le pictiúr feasachta muirí a sholáthar ar muir, trí íomhánna satailíte agus córais aerárthaí cianrialaithe a oibriú, tá údar cuí le cuspóir foriomlán ábhartha a chur le cuspóirí na Gníomhaireachta.
- (9) Leis na cuspóirí sin ba cheart réimsí rannpháirtíochta na Gníomhaireachta a shainiú agus í ag tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit maidir le cúnamh teicniúil agus oibriochtúil chun beartais an Aontais a chur chun feidhme sa réimse muirí.
- (10) Chun na cuspóirí sin a bhaint amach i gceart, is iomchuí go ndéanfaidh an Gníomhaireacht cúraimí sonracha sa réimse a bhaineann leis an tsábháilteacht mhuirí, cosaint an chomhshaoil, dícharbónú na hearnála muirí, slándáil agus cibearshlándáil mhuirí, faireachas muirí agus géarchéimeanna muirí agus digiteáil agus éascú malartuithe sonraí sa réimse muirí a chur chun cinn. Chun díriú ar dhúshlán shonracha agus chun gur gá cost-éifeachtúlacht na gcúraimí atá á gcur i gcrích ag an nGníomhaireacht, tá sé de cheart ag an mBord Bainistíochta tosaíocht a thabhairt do chúraimí agus do ghníomhaíochtaí áirithe agus gan tosaíocht a thabhairt do chúraimí agus do ghníomhaíochtaí eile sa phleanáil bhliantúil agus ilbhliantúil.
- (11) I dteannta na gcúraimí sonracha, ba cheart don Gníomhaireacht tacaíocht chothrománach, theicniúil a sholáthar, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do na Ballstáit, chun aon chúram a thagann faoi shainchúram a hinniúlachtaí agus a cuspóirí a chur chun feidhme, ar cúram é a eascraíonn as riachtanais agus forbairtí amach anseo ar leibhéal an Aontais. Beidh na cúraimí breise sin faoi réir machnaimh a dhéanfar ar na hacmhainní daonna agus airgeadais a bheidh ar fáil, ar acmhainní iad ar cheart do Bhord Bainistíochta na Gníomhaireachta iad a chur san áireamh sula gcinnfidh sé iad a chuimsiú i nDoiciméad Clársceidealaithe Aonair na Gníomhaireachta mar chuid dá clár oibre bliantúil nó ilbhliantúil. Tá gá leis sin chun a áirithiú go bhféadfaí tosaíocht a thabhairt do chúraimí áirithe ar croí-chúraimí na Gníomhaireachta iad dá mba ghá.

- (12) Tá an Ghníomhaireacht ar thús cadhnaíochta sa saineolas teicniúil i réimsí a hinniúlachta, agus dá bhrí sin, ba cheart di oiliúint dheonach agus gníomhaíochtaí fothaithe acmhainneachta a sholáthar do na Ballstáit agus trí úsáid a bhaint as na huirlisí is forbartha ó thaobh na teicneolaíochta de le linn na cúrsaí sin a sheachadadh.
- (13) Ba cheart an saineolas teicniúil sin atá ag an nGníomhaireacht a chothú a thuilleadh trí thaighde a dhéanamh sa réimse muirí agus rannchuidiú le gníomhaíochtaí ábhartha an Aontais sa réimse. Ba cheart don Ghníomhaireacht rannchuidiú, i ndlúthchomhar leis an mBord Bainistíochta, agus cur chuige réamhghníomhach i bhfeidhm aici maidir leis na cuspóirí a bhaineann le feabhas a chur ar shábháilteacht agus slándáil mhuirí, dícharbónú na loingseoireachta agus truailliú ó longa a chosc.
- (14) A mhéid a bhaineann le sábháilteacht mhuirí, ba cheart don Ghníomhaireacht cur chuige réamhghníomhach a fhorbairt maidir le rioscaí agus dúshlán sábháilteachta a chinneadh agus ar a mbonn sin ba cheart di tuarascáil ar an dul chun cinn ar shábháilteacht mhuirí a chur faoi bhráid an Choimisiúin gach 3 bliana. Thairis sin, ba cheart don Ghníomhaireacht leanúint de chúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit maidir le cur chun feidhme reachtaíocht ábhartha an Aontais, go háirithe sna réimsí a bhaineann leis na hoibleagáidí ar Stáit bhrataí agus ar Stáit an chalafoirt, imscrúduithe ar thimpistí muirí, an reachtaíocht sábháilteachta le haghaidh longa d'iompar paisinéirí, Eagraíochtaí Aitheanta agus trealamh muirí. Agus cineál athraitheach na sábháilteachta muirí á aithint aici, d'fhéadfadh an Ghníomhaireacht, tar éis formheas a fháil roimh ré ón mBord Bainistíochta, tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit réimsí saineolais atá ag teacht chun cinn agus a bhaineann le sábháilteacht mhuirí a shainaithint, gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát sna réimsí sin. Tá sé tábhachtach freisin tuilleadh staidrimh a bhailiú i réimse na hoiliúna agus an deimhnithe do mharaíthe agus, arna iarraidh sin don Bhord Bainistíochta, maidir le cur chun feidhme coinbhinsiún idirnáisiúnta ábhartha i ndáil le dálaí oibre agus maireachtála maraíthe ar bord. Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar an obair atá déanta cheana féin ag eagraíochtaí idirnáisiúnta, chun dúbláil a sheachaint.

- (15) Ó rinneadh an leasú substaintiúil deiridh ar an Rialachán in 2013, tá forbairtí reachtach móra tagtha chun cinn san earnáil muirí maidir leis an inbhuanaitheacht mar shampla an truailliú a chosc agus freagairt air, cosaint an chomhshaoil agus dícharbonú. I dteannta na gcúraimí a cumhdaíodh le sainordú na Gníomhaireachta go dtí seo, mar shampla truailliú ó longa agus ó shuiteálacha ola agus gáis a chosc, trí CleanSeaNet a oibriú go príomha, ba cheart don Gníomhaireacht leanúint de chúnamh a thabhairt don Choimisiún maidir le cur chun feidhme Threoir (AE) 2019/883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹³ tríd an gcúram sin a léiriú ina sainordú arna thabhairt cothrom le dáta. Thairis sin, is mó an gá atá ag an nGníomhaireacht anois leanúint de chúnamh a thabhairt maidir le cur chun feidhme na n-eilimintí a bhaineann le loingseoireacht de Threoracha 2008/56/CE¹⁴ agus (AE) 2016/802¹⁵ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle. Ba cheart don Gníomhaireacht tuarascáil a sholáthar maidir leis an dul chun cinn a dhéanfar gach 3 bliana. Agus cineál athraitheach na hearnála á aithint aici, d'fhéadfadh an Gníomhaireacht, tar éis formheas a fháil roimh ré ón mBord Bainistíochta, tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit réimsí saineolais atá ag teacht chun cinn agus a bhaineann le cosaint an chomhshaoil a shainaithint, gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát sna réimsí sin.

¹³ Treoir (AE) 2019/883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le saoráidí glactha calafoirt don seachadadh dramhaíola ó longa, lena leasaítear Treoir 2010/65/AE agus lena n-aisghairtear Treoir 2000/59/CE (IO L 151, 7.6.2019, lch. 116).

¹⁴ Treoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 2008 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht chomhphobail i réimse an bheartais chomhshaoil mhuirí (An Treoir Réime um Straitéis Mhuirí) (IO L 164, 25.6.2008, lch. 19).

¹⁵ Treoir (AE) 2016/802 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le laghdú ar an gcion sulfair i leachtbhreoslaí áirithe (IO L 132, 21.5.2016, lch. 58).

- (16) Sa réimse a bhaineann le dícharbónú na hearnála loingseoireachta, tá iarrachtaí á ndéanamh anois chun astaíochtaí domhanda muirí a theorannú tríd an Eagraíocht Mhuirí Idirnáisiúnta (IMO) agus ba cheart na hiarrachtaí sin a spreagadh, lena n-áirítear cur chun feidhme tapa Straitéis tosaigh IMO um Astaíochtaí Gás Ceaptha Teasa ó Longa a Laghdú, a glacadh in 2018. Tá cainteanna ar siúl anois faoi na bealaí chun an uaillmhian sin a chur chun feidhme sa chleachtas, lena n-áirítear athbhreithniú ar an straitéis tosaigh. Ar leibhéal an Aontais, forbraíodh sraith beartas agus tograí reachtacha chun tacú leis an dícharbónú agus chun inbhuanaitheacht na hearnála muirí a chur chun cinn a thuilleadh, mar a léirítear go háirithe sa Chomhaontú Glas don Eoraip, sa Straitéis Chuimsitheach um an tSoghluaisteacht Inbhuanaithe agus Chliste, sa phacáiste ‘Oiriúnach do 55’ agus sa Straitéis maidir le Truailliú Nialasach. Dá thoradh sin, ba cheart an gá atá le hastaíochtaí gás ceaptha teasa ón earnáil muirí a laghdú a léiriú i sainordú na Gníomhaireachta.
- (17) Ina leith sin, cé gur cheart don Ghníomhaireacht leanúint de chúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit maidir le cur chun feidhme Rialachán (AE) 2015/757 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁶ ba cheart di tuilleadh cúnamh a thabhairt maidir le cur chun feidhme na mbeart rialála nua chun an earnáil loingseoireachta a dhícharbónú, rud a eascraíonn as an bpacáiste reachtach ‘Oiriúnach do 55’, mar shampla Rialachán (AE) 2023/1805 maidir le húsáid breoslaí in-athnuaite agus ísealcharbóin san iompar muirí¹⁷ agus na gnéithe a bhaineann le loingseoireacht de Threoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁸ lena mbunaítear scéim um liúntais astaíochtaí gás ceaptha teasa a thrádáil laistigh den Chomhphobal. Ba cheart don Ghníomhaireacht leanúint de bheith ar thús cadhnaíochta sa saineolas ar leibhéal an Aontais chun cúnamh a thabhairt maidir leis an earnáil a aistriú chuig breoslaí in-athnuaite agus ísealcharbóin, trí thaighde a dhéanamh atá ábhartha chun reachtaíocht an Aontais a chur chun feidhme agus a fhorbairt maidir le glacadh agus imscaradh foinsí inbhuanaithe malartacha cumhachta le haghaidh long, lena n-áirítear soláthar cumhachta ar tír mór do longa agus i ndáil le réitigh um éifeachtúlacht fuinnimh agus cúnamh tiomána gaoithe a chur in úsáid. Chun faireachán a dhéanamh ar an dul chun cinn i réimse dhícharbónú na hearnála loingseoireachta, ba cheart don Ghníomhaireacht faireachán a dhéanamh ar dhul chun cinn sa réimse a bhaineann le dícharbónú na hearnála loingseoireachta, ba cheart don

¹⁶ Rialachán (AE) 2015/757 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2015 maidir le faireachán, tuairisciú agus fíorú a dhéanamh ar astaíochtaí dé-ocsaíde carbóin ó mhuiriompar, agus lena leasaítear Treoir 2009/16/CE (IO L 123, 19.5.2015, lch. 55).

¹⁷ Rialachán (AE) 2023/1805 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Meán Fómhair 2023 maidir le breoslaí in-athnuaite agus ísealcharbóin a úsáid sa mhuiriompar, agus lena leasaítear Treoir 2009/16/CE (IO L 234, 22.9.2023, lch. 48)

¹⁸ Treoir 2003/87/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Deireadh Fómhair 2003 lena mbunaítear córas i ndáil le trádáil lamháltas i gcomhair astaíochtaí gás ceaptha teasa laistigh den Aontas agus lena leasaítear Treoir 96/61/CE ón gComhairle (IO L 275, 25.10.2003, lch. 32).

Ghníomhaireacht tuarascáil a thabhairt don Choimisiún gach 3 bliana ar na hiarrachtaí chun gáis cheaptha teasa a laghdú agus ar aon mholadh a d'fhéadfadh a bheith aici.

- (18) I réimse na sábháilteachta muirí, ba cheart don Ghníomhaireacht leanúint de chúnamh teicniúil a sholáthar i leith cigireachtaí ón gCoimisiún faoi chuimsiú Rialachán 725/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁹ maidir le slándáil long agus saoráidí calafoirt a fheabhsú. Ó tharla go bhfuil méadú nach beag tagtha ar an líon teagmhas cibearshlándála san earnáil muirí le blianta beaga anuas, ba cheart don Ghníomhaireacht cúnamh a thabhairt i leith iarrachtaí an Aontais chun athléimneacht a fheabhsú in aghaidh teagmhais chibearshlándála san earnáil muirí trí mhalartú dea-chleachtas agus faisnéise maidir le teagmhais chibearshlándála idir na Ballstáit a éascú.
- (19) Ba cheart don Ghníomhaireacht leanúint den chóras faireacháin agus faisnéise ar shoithí a óstáil, a bunaíodh faoi Threoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁰ mar aon le córais eile atá mar bhonn taca faoi phictiúr feasachta muirí a bhunú. Ina leith sin, ba cheart don Ghníomhaireacht leanúint de ról ríthábhachtach a bheith aici agus an ghné slándála muirí de chlár Copernicus á bainistiú agus ba cheart di leanúint den teicneolaíocht is nua-aimseartha atá ar fáil a úsáid, mar shampla córais aerárthaí cianrialaithe, a sholáthraíonn uirlis úsáideach do na Ballstáit agus do chomhlachtaí eile de chuid an Aontais chun faireachas agus faireachán a dhéanamh. Anuas ar na seirbhísí sin, léirigh an Ghníomhaireacht an ról straitéiseach atá aici maidir le feasacht ar réimsí muirí a sholáthar chun tacú le géarchéimeanna éagsúla, mar shampla COVID-19 agus cogadh foghach na Rúise in aghaidh na hÚcráine. Dá thoradh sin, ba cheart don Ghníomhaireacht lárionad a oibriú, a bheadh ar oscailt 24 uair an chloig in aghaidh an lae agus 7 lá sa tseachtain, agus ba cheart don lárionad sin cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit maidir leis na cásanna éigeandála sin.

¹⁹ Rialachán (CE) Uimh. 725/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 31 Márta 2004 maidir le slándáil long agus saoráidí calafoirt a fheabhsú, IO L 129, 29.4.2004, lch. 6.

²⁰ Treoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear córas faireacháin agus faisnéise um thrácht árthaí de chuid an Chomhphobail agus lena n-aisghairtear Treoir 93/75/CEE ón gComhairle (IO L 208, 5.8.2002, lch. 10).

- (19a) Ba cheart don Ghníomhaireacht cuidiú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit faisnéis a mhalartú tríd an Timpeallacht Chomónta dheonach um Chomhroinnt Faisnéise (CISE) a fhorbairt agus a chothabháil, agus cineál deonach rannpháirtíocht na mBallstát á urramú.
- (20) Tá an digiteáil sonraí de dhlúth agus d'inneach sa dul chun cinn teicneolaíochta i réimse an bhailithe agus na cumarsáide sonraí d'fhonn cabhrú le costais a laghdú agus le húsáid éifeachtúil a bhaint as acmhainní daonna. Trí Longa Uathrialacha Dromchla Muirí (MASS) a chur in úsáid agus a oibriú agus leis na forbairtí digiteacha agus teicneolaíochta, soláthraítear raon leathan deiseanna nua i dtéarmaí bailiú sonraí agus bainistíocht córas comhtháite. Cruthaítear deiseanna leis sin chun digiteáil, uathoibriú agus caighdeánú ionchasach a dhéanamh ar roinnt próiseas, rud a cheadódh go bhféadfaí sábháilteacht, slándáil, inbhuanaitheacht agus éifeachtúlacht oibrióchtaí muirí a éascú, lena n-áirítear sásraí faireachais, ar leibhéal an Aontais, agus a laghdófaí an t-ualach riaracháin ar na Ballstáit i gcomhthráth leis sin. I ndáil leis sin agus chun an t-ualach riaracháin ar na Ballstáit a laghdú, ba cheart don Ghníomhaireacht éascú agus cur chun cinn a dhéanamh maidir leis an méid a leanas: deimhnithe leictreonacha a úsáid, sonraí teicniúla a bhailiú, a thaifeadadh agus meastóireacht a dhéanamh orthu, na bunachair sonraí atá ann cheana a shaothrú ar bhonn sistéamach, lena n-áirítear iad a chrostoirchiú trí úsáid a bhaint as TF nuálach agus uirlisí intleachta saorga. San obair sin, ba cheart don Ghníomhaireacht é a chur san áireamh gur gá d'aon uirlis nó córas a bheith soláimhsithe agus idir-inoibritheach le réitigh theicniúla atá ann cheana ionas nach gcruthófar costais neamhriachtanacha do na Ballstáit ná don tionscal.
- (21) Chun na cúraimí a chuirtear ar iontaoibh na Gníomhaireachta a dhéanamh i gceart, is iomchuí go dtabharfadh oifigigh na Gníomhaireachta cuairteanna ar na Ballstáit chun faireachán a dhéanamh ar fheidhmiú foriomlán chóras sábháilteachta muirí agus coiscthe truaillithe an Aontais. Ba cheart don Ghníomhaireacht cigireachtaí a dhéanamh freisin chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar chur chun feidhme éifeachtach dhlí an Aontais.

- (22) Chun rannchuidiú le hobair ábhartha chomhlachtaí teicniúla IMO, na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) agus Mheabhrán Comhthuisceana Pháras um Rialú Stáit ar Chalafoirt, a síníodh i bPáras an 26 Eanáir 1982 ('MC Pháras'), féadfaidh an Coimisiún agus na Ballstáit cúnamh teicniúil agus saineolas a iarraidh i ndáil le hábhair a thagann faoi inniúlacht an Aontais. Ar an gcaoi chéanna, d'fhéadfadh cúnamh teicniúil a bheith de dhíth ar an gCoimisiún ón nGníomhaireacht chun tacú le tríú tíortha sa réimse muirí, go háirithe maidir le fothú acmhainneachta agus modhanna chun an truailliú a chosc agus freagairt dó. Beidh an tacaíocht a thabharfar do thríú tíortha faoi réir breithniú ar na hacmhainní daonna agus airgeadais atá ar fáil agus níor cheart di dochar a dhéanamh do thosaíochtaí na Gníomhaireachta.
- (23) Na húdaráis náisiúnta sin a chuireann feidhmeanna garda cósta i gcrích, tá freagracht orthu i leith raon leathan cúraimí, a bhféadfadh an tsábháilteacht mhuirí, an tslándáil mhuirí, oibríochtaí cuardaigh agus tarrthála muirí, rialú ag teorainneacha muirí, rialú ar iascach muirí, rialú custaim mhuirí, forfheidhmiú ginearálta dlí muirí agus cosaint an chomhshaoil mhuirí a bheith ar áireamh leo. I gcomhréir go háirithe le Straitéis Slándála Muirí an Aontais Eorpaigh (SSMAE) agus lena plean gníomhaíochta, ba cheart don Gníomhaireacht, don Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta, arna bunú le Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²¹, agus don Gníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach, arna bunú le Rialachán (AE) Uimh. 2019/473 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²², dá bhrí sin, a gcomhar a neartú, laistigh dá sainordú, le chéile agus leis na húdaráis náisiúnta a dhéanann feidhmeanna garda cósta, mar shampla tríd an bhFóram Eorpach um Fheidhmiúlachtaí an Gharda Cósta, chun feasacht ar réimsí muirí a mhéadú agus chun tacú le gníomhaíocht chomhleanúnach chost-éifeachtúil.

²¹ Rialachán (AE) 2019/1896 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Samhain 2019 maidir leis an nGarda Teorann agus Cósta Eorpach agus lena n-aisghairtear Rialacháin (AE) Uimh. 1052/2013 agus (AE) 2016/1624 (IO L 295, 14.11.2019, lch. 1).

²² Rialachán (AE) 2019/473 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Márta 2019 maidir leis an nGníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach (IO L 83, 25.3.2019, lch. 18).

- (24) Le cur chun feidhme an Rialacháin seo, ní dhéantar difear do dheighilt na hinniúlachta idir an tAontas agus na Ballstáit ná d'oibleagáidí na mBallstát faoi choinbhinsiún idirnáisiúnta mar shampla Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige, an Coinbhinsiún Idirnáisiúnta um Shábháilteacht Anama ar Muir, an Coinbhinsiún Idirnáisiúnta maidir le Cuardach agus Tarrtháil ar Muir, an Coinbhinsiún Idirnáisiúnta um Thruailliú ó Longa a Chosc, an Coinbhinsiún Idirnáisiúnta maidir le Caighdeáin Oiliúna, Deimhniúcháin agus Faire do Mharaithe, agus ionstraimí muirí ábhartha idirnáisiúnta eile.
- (25) Chun an próiseas cinnteoireachta a chuíchóiriú sa Gníomhaireacht ba cheart struchtúr rialachais éifeachtúil éifeachtach a thabhairt isteach. Chun na críche sin, ba cheart ionadaithe a bheith ag na Ballstáit agus ag an gCoimisiún ar Bhord Bainistíochta a dtabharfar na cumhachtaí riachtanacha dó, lena n-áirítear an chumhacht chun an buiséad a bhunú agus chun an doiciméad clársceidealaithe a fhormheas. Ba cheart don Bhord Bainistíochta treoirlinnte ginearálta a thabhairt maidir le gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta agus ba cheart dó páirt níos mó a ghlacadh i dtaobh faireachán a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, d'fhonn maoirseacht ar chúrsaí riaracháin agus buiséadacha a atreisiú. Ba cheart an deis a bheith ag an mBord Bainistíochta fochoistí agus meithleacha a bhunú a mbeidh sé de chúram orthu cruinnithe an Bhoird Bainistíochta a ullmhú ar bhealach iomchuí agus tacú lena phróiseas cinnteoireachta chomh maith le hobair leantach a dhéanamh agus a chinntí a chur chun feidhme. Ba cheart Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bheith i gceannas ar an nGníomhaireacht.
- (26) Chun trédhearcacht chinntí an Bhoird Bainistíochta a áirithiú, d'fhéadfadh ionadaithe ó na hearnálacha lena mbaineann freastal ar na codanna dá chruinnithe, ach gan ceart vótála a bheith acu. Ba cheart don Choimisiún ionadaithe na bpáirtithe leasmhara éagsúla a cheapadh ar bhonn a n-ionadaíochta ar leibhéal an Aontais.

- (27) Chun go bhféadfaidh sí a cúraimí a chomhlíonadh i gceart, ba cheart pearsantacht dhlítheanach agus buiséad uathrialach a bheith ag an nGníomhaireacht, ar buiséad é a mhaoineofar, go príomha, trí ranníocaíocht ón Aontas agus trí tháillí agus muirir a íocfaidh tríú tíortha nó eintitis eile. Níor cheart neamhspleáchas ná neamhchlaontacht na Gníomhaireachta a chur i mbaol mar gheall ar aon ranníocaíocht airgeadais a fhaigheann sí ó na Ballstáit, ó thríú tíortha nó ó eintitis eile. Chun neamhspleáchas a áirithiú ina cuid bainistíochta ó lá go lá agus sna tuairimí, moltaí agus cinntí a eisíonn sí, ba cheart eagrú na Gníomhaireachta a bheith trédhearcach agus ba cheart freagracht iomlán a bheith ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin. Ba cheart d'fhoireann na Gníomhaireachta a bheith neamhspleách agus iad ar conarthaí gearrthéarmacha agus fadtéarmacha araon ionas go gcoimeádfaidh sí an t-eolas eagraíochtúil agus an leanúnachas gnó atá aici, agus malartú riachtanach leanúnach saineolais leis an earnáil muirí á choinneáil ag an am céanna. Ba cheart a áireamh le caiteachas na Gníomhaireachta costais foirne, riaracháin, bhonneagair agus oibriúcháin.
- (28) I ndáil le coinbhleachtaí leasa a chosc agus a bhainistiú, tá sé bunriachtanach go ngníomhóidh an Gníomhaireacht go neamhchlaonta, go léireoidh sí ionracas agus go ndéanfaidh sí ardchaighdeán ghairmiúla a bhunú di féin. Níor cheart aon chúis dhlísteanach a bheith ann riamh le bheith in amhras go bhféadfaí tionchar a imirt ar chinntí le leasanna a bheadh contrártha do ról na Gníomhaireachta mar chomhlacht a fhónann don Aontas ina iomláine nó le leasanna nó cleamhnachtaí príobháideacha aon chomhalta den Bhord Bainistíochta a chruthódh coinbhleacht, nó a bhfuil seans ann go gcruthódís coinbhleacht, le feidhmiú cuí dhualgais oifigiúla an duine lena mbaineann. Dá bhrí sin, ba cheart don Bhord Bainistíochta rialacha cuimsitheacha a ghlacadh maidir le coinbhleachtaí leasa agus ba cheart na rialacha sin a fhoilsiú ar leathanach baile na Gníomhaireachta.
- (29) Le dearcadh straitéiseach níos leithne i leith ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, d'éascófaí pleanáil agus bainistíocht níos éifeachtaí a dhéanamh ar a cuid acmhainní agus rannchuideodh sé le cáilíocht níos airde ar thorthaí na Gníomhaireachta. Deimhnítear agus atreisítear é sin le Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715. Ba cheart don Bhord Bainistíochta, dá bhrí sin, doiciméad clársceidealaithe aonair, ina bhfuil na cláir oibre bhliantúla agus ilbhliantúla, a ghlacadh agus a thabhairt cothrom le dáta go tréimhsiúil, tar éis dul i mbun comhairliúchán cuí leis na páirtithe leasmhara ábhartha.

- (30) I gcás ina n-iarrtar ar an nGníomhaireacht cúram nua a dhéanamh nach n-áirítear faoi láthair ina clár oibre nó ina n-iarrtar uirthi cúraimí áirithe a dhéanamh ar gá, de réir a sainordaithe, cuimhneamh agus anailís a dhéanamh ar an tionchar a bheidh acu ar a hacmhainní, i dtéarmaí daonna agus buiséadacha, níor cheart don Bhord Bainistíochta na cúraimí sin a áireamh sa doiciméad clársceidealaithe ach amháin tar éis an anailís sin a bheith déanta. Ba cheart a shainaithint san anailís sin na hacmhainní is gá lena bhféadfadh an Gníomhaireacht na cúraimí nua sin atá uirthi faoi láthair a chomhlíonadh agus cé acu a dhéantar nó nach ndéantar dochar do na cúraimí atá ar an nGníomhaireacht nó ar cheart iad a atreorú.
- (31) Ba cheart acmhainní cuí a bheith ag an nGníomhaireacht chun a cúraimí a chur i gcrích agus ba cheart buiséad uathrialach a dheonú di. Ba cheart í a mhaoiniú go príomha trí ranníocaíocht ó bhuiséad ginearálta an Aontais. Ba cheart nós imeachta buiséadach an Aontais a bheith infheidhme maidir le ranníocaíocht an Aontais agus le haon fhóirdheontas eile is inmhuirearaithe ar bhuiséad ginearálta an Aontais. Ba cheart do Chúirt Iniúcháirí an Aontais Eorpaigh na cuntais a iniúchadh.
- (32) Le táillí cuirtear feabhas ar chistiú gníomhaireachta agus féadfar iad a chur san áireamh le haghaidh seirbhísí sonracha, ar seirbhísí iad a thagann faoi raon feidhme a hinniúlachtaí, arna soláthar ag an nGníomhaireacht do thríú tíortha nó don tionscal. Ba cheart aon táille a thoibheoidh an Gníomhaireacht a costais a chlúdach as na seirbhísí lena mbaineann a sholáthar.
- (33) [...]
- (34) Le blianta beaga anuas, agus níos mó gníomhaireachtaí díláraithe á gcruthú, táthar tar éis feabhas a chur ar an trédhearcacht agus an rialú ar bhainistiú chistiú ón Aontas a leithdháiltear orthu, go háirithe a mhéid a bhaineann le buiséadú táillí, rialú airgeadais, cumhacht urscaoilte, ranníocaíochtaí scéimeanna pinsin agus an nós imeachta buiséadach inmheánach (cód iompair). Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²³ gan srian maidir leis an nGníomhaireacht, agus ba cheart di aontú do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais

²³ Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

Eorpaigh agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF)²⁴.

- (35) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leormhaith, mar atá comhlacht speisialaithe a bhunú a fhéadfaidh cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit maidir le reachtaíocht an Aontais i réimse na sábháilteachta muirí a chur i bhfeidhm agus faireachán a dhéanamh uirthi, chomh maith le meastóireacht a dhéanamh ar a éifeachtacht agus, de bharr an chomhair atá le déanamh, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a dhéanamh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a bhaint amach.
- (36) Is gá, chun go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht go cuí, go gcuirfear prionsabail áirithe chun feidhme maidir le rialachas na Gníomhaireachta, chun an Comhráiteas agus an Cur Chuige Comhchoiteann arna gcomhaontú ag an Meitheal Idirinstitiúideach ar ghníomhaireachtaí díláraithe AE i mí Iúil 2012 a chomhlíonadh, arb é is cuspóir dóibh gníomhaíochtaí gníomhaireachtaí a chuíchóiriú agus cur lena bhfeidhmíocht.
- (37) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
- (38) Is é an duine dlítheanach céanna i gcónaí atá sa Gníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí arna bunú le Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 agus leanfaidh sí lena cuid gníomhaíochtaí agus nósanna imeachta uile,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

²⁴ IO L 136, 31.5.1999, lch. 15.

ÁBHAR, RAON FEIDHME AGUS CUSPÓIRÍ

Airteagal 1

Bunú, ábhar agus raon feidhme

1. Bunaítear leis an Rialachán seo an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht Mhuirí ('an Ghníomhaireacht') agus soláthraítear leis rialacha cuimsitheacha maidir le cúraimí, feidhmiú agus rialachas na Gníomhaireachta.
2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh do na Ballstáit agus don Choimisiún chun dlí an Aontais maidir le hiompar muirí a chur i bhfeidhm agus a chur chun feidhme go héifeachtach ar fud an Aontais. Chuige sin, rachaidh an Ghníomhaireacht i gcomhar leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún agus soláthróidh sí cúnamh teicniúil, oibríochtúil agus eolaíoch dóibh faoi raon feidhme chuspóirí agus chúraimí na Gníomhaireachta a leagtar amach in Airteagal 2 agus i gCaibidlí II agus III.
3. Tríd an gcúnamh dá dtagraítear i mír 2 a sholáthar, soláthróidh an Ghníomhaireacht tacaíocht do na Ballstáit agus don Choimisiún go háirithe chun na gníomhartha dlí ábhartha de chuid an Aontais a chur i bhfeidhm i gceart agus an tráth céanna rannchuidiú le héifeachtúlacht fhoriomlán an tráchta mhuirí agus an iompair mhuirí mar a leagtar amach sa Rialachán seo, chun a éascú go mbainfear amach cuspóirí an Aontais i réimse an iompair mhuirí.
4. Beidh aon chúnamh a sholáthróidh an Ghníomhaireacht gan dochar do chearta agus freagrachtaí na mBallstát mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt nó Stáit chósta.

Airteagal 2

Cuspóirí na Gníomhaireachta

1. Is iad na príomhchuspóirí a bheidh ag an nGníomhaireacht an méid a leanas a áirithiú: leibhéal ard, aonfhoirmeach agus éifeachtach de shábháilteacht mhuirí, slándáil mhuirí, astaíochtaí gás ceaptha teasa ó longa a laghdú agus inbhuanaitheacht na hearnála muirí, chomh maith le truailliú ó longa a chosc agus freagairt dó, agus an fhreagairt do thruailliú muirí ó shuiteálacha ola agus gáis.

2. Ina theannta sin, tacóidh an Ghníomhaireacht le digiteáil na hearnála muirí a chur chun cinn trí tharchur leictreonach sonraí a éascú, ar sonraí iad a thacaíonn le simpliú agus córais agus seirbhísí comhtháite um fhaireachas agus feasacht mhuirí, chomh maith le hoiliúint, a bheidh deonach i gcás na mBallstát, a sholáthar don Choimisiún agus do na Ballstáit.

2a. Chun a áirithiú go mbainfear amach na cuspóirí sin ar an mbealach iomchuí, is í an Ghníomhaireacht a dhéanfaidh na cúraimí mar a leagtar amach i gCaibidlí II agus III iad, d'ainneoin cheart an Bhoird Bainistíochta tosaíocht a thabhairt do chúraimí agus do ghníomhaíochtaí áirithe sa phleanáil bhliantúil agus ilbhliantúil i gcomhréir le hAirteagal 17.

CAIBIDIL II

CÚRAIMÍ NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 3

Tacaíocht theicniúil chothrománach

1. Beidh an Ghníomhaireacht de chúnamh ag an gCoimisiún:
 - (a) chun rialú a dhéanamh ar chur chun feidhme éifeachtach na ngníomhartha dlí ceangailteacha ábhartha de chuid an Aontais, a thagann faoi chuspóirí na Gníomhaireachta, go háirithe trí na cuairteanna agus na cigireachtaí dá dtagraítear in Airteagal 10 a dhéanamh. Ina leith sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht moltaí a dhíriú chuig an gCoimisiún maidir le feabhsuithe a d'fhéadfaí a dhéanamh;
 - (b) san obair ullmhúcháin chun na gníomhartha dlí ábhartha de chuid an Aontais a thagann faoi chuspóirí na Gníomhaireachta a thabhairt cothrom le dáta agus a fhorbairt, go háirithe i gcomhréir le forbairt an dlí idirnáisiúnta;
 - (c) i bhfeidhmiú aon chúraim eile a shanntar don Choimisiún i ngníomhartha reachtacha an Aontais maidir le cuspóirí na Gníomhaireachta.
2. Oibreoidh an Ghníomhaireacht leis na Ballstáit chun na gcríoch seo a leanas:

- (a) gníomhaíochtaí ábhartha um fhorbairt acmhainne agus oiliúint a eagrú, i gcás inarb iomchuí, i réimsí a thagann faoi chuspóirí na Gníomhaireachta agus arb iad na Ballstáit atá freagrach astu. Maidir leis na gníomhaíochtaí oiliúna a sholáthrófar, forbrófar iad i ndlúthchomhar leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún, agus formheasfaidh an Bord Bainistíochta iad i gcomhréir le hAirteagal 17 den Rialachán seo, agus Airteagal 166 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) á urramú ina iomláine aige;
- (b) réitigh theicniúla a fhorbairt, lena n-áirítear seirbhísí ábhartha oibríochtúla a sholáthar, agus cúnamh teicniúil a sholáthar i ndáil leis an inniúlacht náisiúnta is gá a fhorbairt chun gníomhartha ábhartha dlí an Aontais is ábhartha maidir le cuspóirí na Gníomhaireachta a chur chun feidhme.
3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht comhar idir na Ballstáit agus idir iad agus an Coimisiún a chur chun cinn agus a éascú agus reachtaíocht an Aontais á cur chun feidhme trí mhalartú agus scaipeadh eispéireas agus dea-chleachtas a chur chun cinn.
4. Rannchuideoidh an Ghníomhaireacht le gníomhaíochtaí taighde muirí ar leibhéal an Aontais nuair is gá chun cuspóirí na Gníomhaireachta a chomhlíonadh, arna n-iarraidh sin don Choimisiún nó ar a tionscnamh féin, faoi réir réamhfhormheas an Bhoird Bainistíochta i gcomhréir le hAirteagal 17. Ina leith sin, tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus mórthéamaí taighde á sainaitheint acu, gan dochar do gníomhaíochtaí taighde eile ar leibhéal an Aontais, agus anailís á déanamh acu ar thionscadail taighde atá ar bun faoi láthair agus ar na cinn siúd a cuireadh i gcrích cheana, ar thionscadail iad atá ábhartha do chuspóirí na Gníomhaireachta. I gcás inarb iomchuí, faoi réir na rialacha is infheidhme maidir le maoin intleachtúil agus cheistanna slándála, féadfaidh an Ghníomhaireacht torthaí a cuid gníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta a scaipeadh, tar éis don Choimisiún iad a fhormheas, mar chuid dá rannchuidiú le sineirgí a chruthú idir gníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta arna ndéanamh ag comhlachtaí eile de chuid an Aontais agus na Ballstáit.
5. I gcás ina bhfuil gá lena leithéid chun a cuid cúraimí a chur chun feidhme, féadfaidh an Ghníomhaireacht staidéir a dhéanamh, agus rannpháirt á tabhairt aici don Choimisiún agus, i gcás inarb infheidhme, do na Ballstáit, trí ghrúpaí stiúrtha comhairliúcháin, agus i gcás inarb iomchuí, do na comhpháirtithe sóisialta agus na hionadaithe tionscail a bhfuil saineolas acu ar na hábhair ábhartha.

6. Ar bhonn an taighde agus na staidéar a rinne an Ghníomhaireacht, ach chomh maith leis sin ar bhonn na taithí a fuarthas trína cuid gníomhaíochtaí féin, go háirithe na cuairteanna agus na cigireachtaí, agus an malartú faisnéise agus dea-chleachtas leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún, féadfaidh an Ghníomhaireacht, tar éis di dul i gcomhairle leis an mBord Bainistíochta roimh ré, ábhair a mholadh don Choimisiún, agus i gcás inarb iomchuí don tionscal freisin, agus reachtaíocht an Aontais á cur chun feidhme, mar shampla moltaí, treoirlínte nó lámhleabhair chun tacú leis na Ballstáit. Is é an Coimisiún amháin a eiseoidh aon treoirlínte agus aon treoir maidir le cur chun feidhme reachtaíocht an Aontais.

Airteagal 4

Cúraimí a bhaineann leis an sábháilteacht mhuirí

1. Déanfaidh an Ghníomhaireacht faireachán ar an dul chun cinn ar shábháilteacht an iompair mhuirí san Aontas, déanfaidh sí anailís riosca ar bhonn na sonraí atá ar fáil agus forbróidh sí samhlacha de mheasúnú riosca um shábháilteacht chun dúshláin agus rioscaí sábháilteachta a shainaithint. Cuirfidh sí tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin gach 3 bliana maidir le dul chun cinn ar shábháilteacht mhuirí agus d'fhéadfadh sé go mbeidh moltaí sa tuarascáil sin a bhféadfaí aghaidh a thabhairt orthu ar leibhéal an Aontais.

2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Treoir 2009/21/CE á cur chun feidhme. Go háirithe, eagróidh an Ghníomhaireacht, i gcás inarb iomchuí agus arna iarraidh sin do na Ballstáit, na gníomhaíochtaí oiliúna ábhartha a dhéanfaidh cigirí agus suirbhéirí Stáit brataí na mBallstát dá dtagraítear in Airteagal 4c den Treoir sin. Déanfaidh sé tairseach dhigiteach idir-inoibritheach a fhorbairt, a chothabháil agus a nuashonrú freisin i gcomhréir le hAirteagal 6, chomh maith leis an mbunachar sonraí faisnéise longa i gcomhréir le hAirteagal 6a den Treoir sin, agus bunóidh sé an uirlis tuairiscithe leictreonach dá dtagraítear in Airteagal 9b den Treoir sin.

Forbróidh an Ghníomhaireacht uirlisí agus seirbhísí ábhartha lena dtabharfar cúnamh do na Ballstáit, arna iarraidh sin dóibh, a gcuid oibleagáidí faoi Threoir 2009/21/CE a chomhlíonadh.

[...]

3. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir leis na hardáin dhigiteacha agus na córais dhigiteacha dá ndéantar foráil in Airteagail 24 agus 24a de Threoir 2009/16/CE a fhorbairt agus a choinneáil ar bun. Ar bhonn na sonraí a bhaileofar, tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus anailís á déanamh ar an bhfaisnéis ábhartha agus faisnéis á foilsiú maidir le cuideachtaí ag a bhfuil feidhmíocht íseal agus an-íseal de bhun Threoir 2009/16/CE.

Soláthróidh an Ghníomhaireacht uirlisí agus seirbhísí ábhartha lena dtabharfar cúnamh do na Ballstáit, arna iarraidh sin dóibh, a gcuid oibleagáidí faoi Threoir 2009/16/CE a chomhlíonadh.

Ina theannta sin, forbróidh an Ghníomhaireacht clár oiliúna gairmiúla a bheith deonach i gcás na mBallstát, do chigirí um rialú arna dhéanamh ag Stáit an chalafoirt i ndlúthchomhar leis na Ballstáit agus Meabhrán Tuisceana Pháras i ndáil le Rialú arna dhéanamh ag Stáit an Chalafoirt ('MT Pháras'), dá bhforáiltear in [Airteagal 22(7)] de Threoir 2009/16/CE thuasluaite.

4. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir leis an mbunachar sonraí dá ndéantar foráil in Airteagal 17 de Threoir 2009/18/CE a fhorbairt agus a choinneáil ar bun. Ar bhonn na sonraí a bhaileofar, tiomsóidh an Ghníomhaireacht forbhreathnú bliantúil ar thaismigh agus teagmhais mhuirí. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, má iarrann na Ballstáit lena mbaineann amhlaidh agus i gcás nach n-eascróidh aon choinbhleacht leasa as, tacaíocht oibríochtúil a sholáthar do na Ballstáit sin maidir le himscrúduithe sábháilteachta. Déanfaidh an Ghníomhaireacht anailís freisin ar thuarascálacha um imscrúduithe sábháilteachta d'fhonn breisluach a shainaithint ar leibhéal an Aontais i dtéarmaí aon cheacht ábhartha a bheidh le baint.

Cuirfidh an Ghníomhaireacht oiliúint rialta ar fáil de réir riachtanais údarais um imscrúdú sábháilteachta muirí na mBallstát.

5. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Treoracha 2009/45/CE²⁵ agus 2003/25/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁶ agus Threoir 98/41/CE ón gComhairle²⁷ á gcur chun feidhme. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, go háirithe, bunachar sonraí a fhorbairt agus a choinneáil ar bun chun bearta a thaifeadadh dá ndéantar foráil in Airteagal 9 de Threoir 2009/45/CE agus Airteagal 9 de Threoir 98/41/CE agus tabharfaidh sí cúnamh don Choimisiún agus measúnú á dhéanamh ar na bearta sin.

6. Éascóidh an Ghníomhaireacht an comhar agus an malartú faisnéise idir an Coimisiún agus na Ballstáit chun measúnú a dhéanamh ar na heagraíochtaí aitheanta a dhéanann cúraimí suirbhéireachta agus deimhniúcháin i gcomhréir le hAirteagal 8(1) de Rialachán (CE) Uimh. 391/2009²⁸. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, go háirithe, an méid seo a leanas:

- (a) tuairim a sholáthar don Choimisiún maidir lena measúnú ar na heagraíochtaí aitheanta faoi Airteagal 8(1) de Rialachán (CE) Uimh. 391/2009;
- (b) faisnéis iomchuí a sholáthar do na Ballstáit i gcomhthéacs na gcigireachtaí a dhéantar chun tacú le measúnú an Choimisiúin faoi Airteagal 8(1) de Rialachán (CE) Uimh. 391/2009 chun tacú le faireachán agus formhaoirseacht a dhéanamh ar na heagraíochtaí aitheanta de réir Airteagal 9 de Threoir 2009/15/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁹;

²⁵ Threoir 2009/45/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 maidir le rialacha agus caighdeáin sábháilteachta do longa paisinéirí (IO L 163, 25.6.2009, lch. 1).

²⁶ Threoir 2003/25/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Aibreán 2003 maidir le ceanglais chobhsaíochta shonracha do longa paisinéirí róró (IO L 123, 17.5.2003, lch. 22).

²⁷ Threoir 98/41/CE ón gComhairle an 18 Meitheamh 1998 maidir le clárú daoine atá ag taiseal ar bord long d'iompar paisinéirí a oibríonn trí dhul isteach i gcalafoirt Bhallstáit an Chomhphobail nó trí dhul amach astu (IO L 188, 2.7.1998, lch. 35).

²⁸ Rialachán (CE) Uimh. 391/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna agus caighdeáin chomhchoiteanna d'eagraíochtaí cigireachta agus suirbhéireachta loinge (IO L 131, 28.5.2009, lch. 11).

²⁹ Threoir 2009/15/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna agus caighdeáin chomhchoiteanna d'eagraíochtaí cigireachta agus suirbhéireachta loinge agus maidir le gníomhaíochtaí ábhartha lucht riaracháin muirí (IO L 131, 28.5.2009, lch. 47).

- (c) cúnamh teicniúil a sholáthar, arna iarraidh sin don Choimisiún, maidir le bearta feabhais a d'fhéadfadh a bheith ann nó maidir le fineálacha a fhorchur ar na heagraíochtaí aitheanta i gcomhréir le hAirteagal 5 agus le hAirteagal 6 de Rialachán (CE) Uimh. 391/2009 tar éis réamhfhógra a thabhairt do na Ballstáit a thug údarú don eagraíocht aitheanta lena mbaineann faoi na bearta nó na fineálacha atá beartaithe ag an gCoimisiún a ghlacadh.

7. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus Treoir 2014/90/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁰ á cur chun feidhme trína mheasúnú teicniúil ar ghnéithe sábháilteachta agus comhshaoil a sholáthar, trí mholtaí a sholáthar in éineacht le liostaí de na ceanglais deartha, tógála agus feidhmíochta agus de na caighdeáin tástála faoi seach, an bunachar sonraí dá ndéantar foráil in Airteagal 35(4) den Treoir sin a fhorbairt agus a choinneáil ar bun agus comhar a éascú idir chomhlachtaí measúnúcháin faoina dtugtar fógra, ar comhlachtaí iad a ghníomhaíonn mar an rúnaíocht theicniúil dá ngrúpa comhordúcháin.

8. [...]

9. Féadfaidh an Ghníomhaireacht staidreamh maidir le maraithe a bhailiú agus a anailisiú, ar staidreamh é a sholáthrófar agus a úsáidfear i gcomhréir le Treoir (AE) 2022/993 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³¹. Féadfaidh sé freisin, arna iarraidh sin don Bhord Bainistíochta, staidreamh a bhailiú agus anailís a dhéanamh air d'fhonn cabhrú le feabhas a chur ar dhálaí oibre agus maireachtála maraithe ar bord gan dúbláil a dhéanamh ar an obair a dhéanann eagraíochtaí idirnáisiúnta.

9a. Tar éis formheas a fháil roimh ré ón mBord Bainistíochta, féadfaidh an Ghníomhaireacht tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit chun réimsí saineolais a bhaineann le sábháilteacht mhuirí atá ag teacht chun cinn a shainaithint, de réir mar is iomchuí agus gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát sna réimsí sin.

³⁰ Treoir 2014/90/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le trealamh muirí agus lena n-aisghairtear Treoir 96/98/CE ón gComhairle (IO L 257, 28.8.2014, lch. 146).

³¹ Treoir (AE) 2022/993 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2022 maidir leis an íosleibhéal oiliúna do mharaithe (IO L 169, 27.6.2022, lch. 45).

9b. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta agus oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt nó Stáit chósta.

Airteagal 5

Cúraimí a bhaineann le cosaint an chomhshaoil

1. Tacóidh an Ghníomhaireacht leis na Ballstáit ar bhealach costéifeachtúil trí thuilleadh modhanna freagartha ar thruailliú a sholáthar, lena n-áirítear modhanna a fhorbrófar le haghaidh breoslaí inbhuanaithe malartacha, i gcás truailliú ó longa chomh maith le truailliú muirí ó shuiteálacha ola agus gáis. Gníomhóidh an Ghníomhaireacht amhlaidh arna iarraidh sin don Bhallstát lena mbaineann, ar faoi údarás an Bhallstáit sin a dhéanfar na hoibríochtaí glantacháin. Tá an cúnamh sin gan dochar don fhreagracht atá ar Stáit chósta sásraí iomchuí freagartha ar thruailliú a bheith i bhfeidhm acu agus urramófar léi an comhar atá ann cheana idir na Ballstáit sa réimse seo. Leis na modhanna oibríochtúla a sholáthróidh an Ghníomhaireacht do na Ballstáit, cuirfear san áireamh aistriú na hearnála chuig foinsí inbhuanaithe malartacha cumhachta le haghaidh long agus déanfar freastal ar an aistriú sin leo. De réir mar is iomchuí, déanfar iarrataí ar ghníomhaíochtaí in aghaidh an truaillithe a shlógadh a chur ar aghaidh tríd an Sásra Aontais um Chosaint Shibhialta arna bhunú le Cinneadh Uimh. 1313/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³².

1a. Déanfaidh an Ghníomhaireacht measúnú riosca a ullmhú agus a thabhairt cothrom le dáta le haghaidh imchuacha farraige uile na hEorpa, measúnú a mbeidh mar bhonn aige an suíomh ina mbeidh soithí freagartha ar thruailliú ola agus ceimiceach agus an bonn sin amháin chun tacú leis na Ballstáit i ngníomhaíochtaí freagartha ar thruailliú an chomhshaoil mhuirí.

2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus iad ag brath truailliú féideartha agus ag dul sa tóir ar longa a dhéanann sceití neamhdhleathacha i gcomhréir le Treoir 2005/35/CE. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh go háirithe maidir le cur chun feidhme Airteagal 10, 10a, 10b, 10c agus 10d den Treoir sin.

³² Cinneadh Uimh. 1313/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir le Sásra Aontais um Chosaint Shibhialta (IO L 347, 20.12.2013, lch. 924).

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

(d) [...]

3. Soláthróidh an Ghníomhaireacht an tseirbhís CleanSeaNet agus aon uirlis eile chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún agus do na Ballstáit, arna iarraidh sin don Choimisiún agus do Bhallstát, faireachán a dhéanamh ar mhéid agus ar thionchar comhshaoil an truaillithe ola mhuirí ó shuiteálacha ola agus gáis.

4. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Treoir (AE) 2019/883 maidir le saoráidí glactha calafoirt chun dramhaíl a sheachadadh ó longa á cur chun feidhme.

5. [...]

6. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, lena n-áirítear maidir le huirlisí agus seirbhísí oibríochtúla, agus na heilimintí loingseoireachta de Threoir (AE) 2016/802 á gcur chun feidhme.

7. [...]

8. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, maidir le cur chun feidhme Rialachán (AE) Uimh 1257/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³³.

³³ Rialachán (AE) Uimh. 1257/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2013 maidir le hathchúrsáil long agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 agus Treoir Uimh. 2009/16/CE (IO L 330, 10.12.2013, lch. 1).

8a. Tar éis formheas a fháil roimh ré ón mBord Bainistíochta, féadfaidh an Ghníomhaireacht tacú leis an gCoimisiún agus leis na Ballstáit na réimsí saineolais a bhaineann le cosaint an chomhshaoil atá ag teacht chun cinn a shainaithint, de réir mar is iomchuí agus gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát sna réimsí sin.

9. Cuirfidh an Ghníomhaireacht tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin gach 3 bliana maidir leis an dul chun cinn a dhéantar chun tionchar comhshaoil an iompair mhuirí a laghdú ar leibhéal an Aontais.

9a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Airteagal 6

Cúraimí a bhaineann leis an dícharbónú

1. [...]

2. Soláthróidh an Ghníomhaireacht cúnamh teicniúil don Choimisiún agus do na Ballstáit, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, i ndáil le bearta hoibríochtúla agus teicniúla chomh maith le hiarrachtaí rialála chun astaíochtaí gás ceaptha teasa ó longa a laghdú. Ina leith sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht aon uirlis nó seirbhís oibríochtúil a úsáid atá ábhartha don chúram. Ina leith sin, molfaidh an Ghníomhaireacht treoraíocht nó moltaí ábhartha don Choimisiún go háirithe agus déanfaidh sí taighde agus anailís orthu, tar éis di dul i gcomhairle leis na Ballstáit roimh ré, i ndáil le glacadh agus cur in úsáid breoslaí, fuinnimh agus córais chumhachta inbhuanaithe mhalartacha do longa.

3. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Rialachán (AE) 2023/1805 á chur chun feidhme. Go háirithe, tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir leis an mbunachar sonraí FuelEU agus uirlisí TF ábhartha eile dá dtagraítear in Airteagal 19 den Rialachán sin a fhorbairt agus a choinneáil ar bun, leis na huirlisí faireacháin, treoraíocht agus uirlisí spriocdhírthe rioscabhunaithe iomchuí a fhorbairt chun cur chun cinn na gníomhaíochtaí fíorúcháin agus forfheidhmiúcháin a éascú dá ndéantar foráil in Airteagal 18 den Rialachán sin agus le hanailís a dhéanamh ar na sonraí ábhartha agus leis an tuairisciú a ullmhú faoi Airteagal 30 den Rialachán sin.
4. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Rialachán (AE) 2015/757 á chur chun feidhme. Go háirithe, tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir le huirlisí TF, bunachair sonraí agus treoraíocht ábhartha a fhorbairt, a thabhairt cothrom le dáta agus a choinneáil ar bun chun an Rialachán sin a chur chun feidhme agus chun gníomhaíochtaí forfheidhmiúcháin a éascú, tabharfaidh sí cúnamh don Choimisiún maidir le hanailís a dhéanamh ar shonraí ábhartha arna dtuairisciú faoin Rialachán sin, agus tacóidh sí leis an gCoimisiún ina chuid gníomhaíochtaí chun na hoibleagáidí faoi Airteagal 21 den Rialachán sin a chomhlíonadh.
5. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit agus Treoir 2003/87/CE á cur chun feidhme, de réir mar is ábhartha don earnáil muirí. Go háirithe, tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir le huirlisí cur chun feidhme TF, uirlisí faireacháin, treoraíocht agus uirlisí spriocdhírthe rioscabhunaithe iomchuí a fhorbairt chun gníomhaíochtaí fíorúcháin, forfheidhmiúcháin agus cur chun feidhme a bhaineann le Treoir 2003/87/CE a éascú, de réir mar is ábhartha don earnáil muirí, agus torthaí na n-uirlisí, na seirbhísí agus na mbunachar sonraí ábhartha atá ann cheana á saothrú an tráth céanna.
6. Cuirfidh an Ghníomhaireacht tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin gach 3 bliana maidir leis an dul chun cinn a dhéantar chun dícharbónú an iompair mhuirí a bhaint amach ar leibhéal an Aontais. I gcás inar féidir, áireofar sa tuarascáil anailís theicniúil ar shaincheisteanna arna sainaitheint a bhféadfaí aghaidh a thabhairt orthu ar leibhéal an Aontais.
- 6a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt nó Stáit chósta.

Airteagal 7

Cúraimí a bhaineann le slándáil agus cibearshlándáil mhuirí

1. Soláthróidh an Ghníomhaireacht cúnamh teicniúil don Choimisiún agus é ag feidhmiú na gcúraimí cigireachta a shanntar dó de bhun Airteagal 9(4) de Rialachán (CE) Uimh. 725/2004.
2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus do na Ballstáit, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, mar aon le haon chomhlacht ábhartha eile de chuid an Aontais go háirithe trí mhalartú dea-chleachtas agus faisnéise maidir le teagmhais chibearshlándála idir na Ballstáit a éascú.
- 2a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Airteagal 8

Cúraimí a bhaineann leis an bhfaireachas muirí agus géarchéimeanna muirí

1. Soláthróidh an Ghníomhaireacht seirbhísí faireachais agus cumarsáide muirí don Choimisiún agus do na Ballstáit arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, a bheidh bunaithe ar theicneolaíocht úrscothach, lena n-áirítear bonneagar spás-bhunaithe agus bonneagar talún chomh maith le braiteoirí atá suiteáilte ar ardán d'aon chineál, rud a chuirfidh feabhas ar fheasacht ar réimsí muirí.
2. I réimse an fhaireacháin tráchta atá cumhdaithe le Treoir 2002/59/CE, cothóidh an Ghníomhaireacht, go háirithe, comhar idir bruach-Stáit sna réimsí loingseoireachta lena mbaineann, agus forbróidh sí agus oibreoidh sí Lárionad an Aontais Eorpaigh um Shonraí maidir le haithint agus Rianú Fadraoin Long (LRIT) agus Córas an Aontais um Malartú Faisnéise Muirí (SafeSeaNet) dá dtagraítear in Airteagal 6b agus in Airteagal 22a den Treoir sin chomh maith le córas malartaithe sonraí faisnéise um Aithint agus Rianú Idirnáisiúnta Fadraoin Long a fhorbairt agus a oibriú i gcomhréir leis an ngealltanas a rinneadh in 'EMI.

3. Tríd an méid seo a leanas a sholáthar, arna iarraidh sin agus gan dochar don dlí náisiúnta ná do dhlí an Aontais, sonraí ábhartha suite soithí agus um fhaire na Cruinne don Choimisiún, do na húdaráis inniúla náisiúnta agus do chomhlachtaí ábhartha an Aontais de réir a sainordaithe, chun cabhrú le bearta in aghaidh bhagairtí na píoráideachta agus bhagairtí ó ghníomhartha neamhdhleathacha a dhéanfaí d'aon turas, faoi mar a fhoráiltear dó i ndlí infheidhme an Aontais nó faoi ionstraimí dlí arna gcomhaontú go hidirnáisiúnta i réimse an iompair mhuirí, faoi réir na rialacha infheidhme maidir le cosaint sonraí agus i gcomhréir leis na nósanna imeachta riaracháin arna bhunú faoi Treoir 2002/59/CE. Beidh soláthar sonraí LRIT long faoi réir thoiliú an stáit brataí lena mbaineann.

4. Oibreoidh an Ghníomhaireacht lárionad a mbeidh fáil air 24 uair an chloig in aghaidh an lae agus 7 lá sa tseachtain, ina soláthrófar, arna iarraidh sin agus gan dochar do dhlí náisiúnta agus do dhlí an Aontais, don Choimisiún, do na húdaráis náisiúnta inniúla, gan dochar dá gcearta agus dá bhfreagrachtaí mar Stáit bhrataí, Stáit chósta agus Stáit an chalafoirt, agus do chomhlachtaí ábhartha de chuid an Aontais, laistigh dá sainordú, feasacht ar réimsí muirí agus sonraí anailíseacha, de réir mar is iomchuí, lena dtacófar leo chun na nithe seo a leanas a dhéanamh:

- (a) sábháilteacht, slándáil agus truailliú ar muir;
- (b) cásanna éigeandála ar muir;
- (c) aon reachtaíocht mhuirí an Aontais a chur chun feidhme lena gceanglaítear faireachán a dhéanamh ar ghluaiseachtaí long;
- (d) bearta in aghaidh bagairtí ó ghníomhartha neamhdhleathacha faoi mar a fhoráiltear dó i ndlí infheidhme an Aontais;
- (da) cur chun feidhme bhearta sriantacha an Aontais arna nglacadh faoi Airteagal 29 CAE nó faoi Airteagal 215 CFAE a thagann faoi shainchúram inniúlachtaí na Gníomhaireachta.
- (e) [...]

Beidh soláthar na faisnéise sin faoi réir na rialacha is infheidhme maidir le cosaint sonraí agus i gcomhréir leis na treoracha a eiseoidh an Grúpa Stiúrtha Ardleibhéil arna bhunú i gcomhréir le Treoir 2002/59/CE, de réir mar is iomchuí. Beidh soláthar sonraí LRIT long faoi réir thoiliú an stáit brataí

5. Rannchuideoidh an Ghníomhaireacht laistigh dá réimse inniúlachta le freagairt thráthúil a thabhairt do ghéarchéimeanna agus iad a mhaolú trí cúnamh a thabhairt do na Ballstáit agus don Choimisiún, arna iarraidh sin, maidir le pleananna teagmhasacha a chur i gcrích agus trí mhalartú faisnéise agus dea-chleachtas a éascú.

6. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún maidir leis an ngné faireachais mhuirí de Sheirbhís Slándála Copernicus a oibriú laistigh den chreat rialachais agus airgeadais den chlár Copernicus.

7. [...]

7a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Airteagal 9

Cúraimí a bhaineann leis an digiteáil agus an simpliú

1. Féadfaidh an Ghníomhaireacht, i gcás inarb iomchuí agus ar fhormheas a fháil ón gCoimisiún agus ó na Ballstáit, staidreamh, faisnéis agus sonraí atá oibiachtúil, iontaofa agus inchomparáide a bhailiú agus a sholáthar, i réimsí dhlí an Aontais faoi chuimsiú inniúlacht na Gníomhaireachta, chun meastóireacht a dhéanamh ar éifeachtúlacht agus ar chostéifeachtúlacht na mbeart atá ann cheana. Thairis sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht, i gcás inarb iomchuí agus arna iarraidh sin don Choimisiún nó do na Ballstáit, réitigh a éascú agus a chur chun cinn chun simpliú agus digiteáil earnáil mhuirí na hEorpa a neartú, lena n-áirítear trí dheimhnithe leictreonacha.

2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh don Choimisiún agus Rialachán (AE) 2019/1239 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁴ á chur chun feidhme, i ndáil leis na cúraimí seo a leanas:

³⁴ Rialachán (AE) 2019/1239 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena mbunaítear timpeallacht Eorpach Ionaídh Ilfhreastail Mhuirí agus lena n-aisghairtear Treoir 2010/65/AE (IO L 198, 25.7.2019, lch. 64).

- (a) comhpháirteanna agus seirbhísí coiteanna TF na timpeallachta Eorpaí Ionaí Ilfhreastail Mhuirí ('EMSWe') a fhorbairt, i gcás inarb iomchuí, faoi fhreagracht an Choimisiúin;
- (b) tacar Sonraí EMSWe, an Treoir um Chur Chun Feidhme Teachtaireachtaí agus teimpléid na scarbhileog digiteach a choinneáil ar bun;
- (c) treoraíocht neamhcheangailteach theicniúil a sholáthar do na Ballstáit maidir le cur chun feidhme EMSWe.
- (d) athúsáid agus comhroinnt sonraí a mhalartaítear in EMSWe a éascú agus SafeSeaNet á úsáid.

3. Soláthróidh an Ghníomhaireacht cúnamh teicniúil do na Ballstáit, arna iarraidh sin dóibh agus gan dochar do na réitigh theicniúla dá gclárlanna atá ann cheana dá gcearta ná dá n-oibleagáidí mar Stáit bhrataí, maidir lena gcuid clár agus nósanna imeachta a dhigiteáil, rud a éascóidh glacadh na ndeimhnithe leictreonacha.

3a. Agus uirlisí TF agus réitigh theicniúla eile á bhforbairt, cuirfidh an Ghníomhaireacht an chibearshlándáil san áireamh i gcónaí.

3b. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Cuairteanna ar Bhallstáit agus cigireachtaí

1. Chun cúnamh a thabhairt don Choimisiún maidir lena chuid dualgas faoi CFAE a chomhlíonadh, agus go háirithe maidir le measúnú a dhéanamh ar chur chun feidhme éifeachtach dhlí ábhartha an Aontais, tabharfaidh an Gníomhaireacht cuairteanna ar na Ballstáit mar a cheanglaítear le gníomhartha dlí an Aontais a liostáiltear in Iarscríbhinn I, má chinneann an Coimisiún an cúram sin a tharmligean chuig an nGníomhaireacht, i gcomhréir le modheolaíocht arna bunú ag an mBord Bainistíochta. Cuirfear san áireamh sa mhodheolaíocht sin cur chuige comhtháite le haghaidh gach cuairte lena ndíreofar ar níos mó ná píosa reachtaíochta amháin a fhíorú gach uair le linn na cuairte, ar píosaí reachtaíochta iad atá ábhartha d'fheidhm an Bhallstáit a bheidh faoi scrúdú mar Stát brataí, Stát an chalafoirt nó Stát cósta.
2. Cuirfidh an Gníomhaireacht an Ballstát lena mbaineann ar an eolas in am tráthúil agus tráth nach déanaí ná 5 mhí roimh an gcuairt atá pleanáilte, faoi ainm na n-oifigeach údaráithe, agus faoin dáta ar a dtosóidh an chuairt agus an fad a mhairfidh sí. Maidir leis na hoifigigh atá tarmligthe chun cuairteanna mar sin a thabhairt, déanfaidh siad amhlaidh ach cinneadh i scríbhinn a fháil ó Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta lena sonrófar cuspóir agus aidhmeanna a misin.
3. Féadfaidh an Gníomhaireacht cigireachtaí a dhéanamh thar ceann an Choimisiúin mar a cheanglaítear le gníomhartha dlí ceangailteacha an Aontais maidir le heagraíochtaí a aithníonn an tAontas i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 391/2009, agus a mhéid a bhaineann le hoiliúint agus deimhniú maraithé i dtríú tíortha i gcomhréir le Treoir (AE) 2022/993.
- 3a. Féadfaidh an Gníomhaireacht cigireachtaí ar an suíomh a dhéanamh thar ceann an Choimisiúin freisin i gcomhréir le Rialachán (AE) 1257/2013 maidir le haonaid athchúrsála i dtríú tíortha má chinneann an Coimisiún an cúram sin a tharmligean chuig an nGníomhaireacht.
4. [...]

5. Ag deireadh gach cuairte nó gach cigireachta, déanfaidh an Ghníomhaireacht tuarascáil a tharraingt suas agus a chur chuig an gCoimisiún agus chuig an mBallstát lena mbaineann. Sa tuarascáil leanfaí an teimpléad a bhunaigh an Coimisiún roimhe seo.

6. I gcás inarb iomchuí, agus in aon chás ina gcuirfear timthriall cigireachtaí nó cuairteanna i gcrích, déanfaidh an Ghníomhaireacht anailís ar thuarascálacha ón timthriall sin d'fhonn torthaí cothrománacha agus conclúidí ginearálta ar éifeachtacht agus ar chost-éifeachtúlacht na mbeart atá ar bun a shainaithint. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an anailís sin faoi bhráid an Choimisiúin agus na Ballstáit le haghaidh tuilleadh plé chun aon cheacht ábhartha a tharraingt aisti agus chun scaipeadh na ndea-chleachtas oibre a éascú.

6a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

CAIBIDIL III

CÚRAIMÍ EILE NA GNÍOMHAIREACHTA MAIDIR LE CAIDREAMH IDIRNÁISIÚNTA AGUS COMHAR EORPACH UM AN nGARDA CÓSTA

Airteagal 11

Caidreamh idirnáisiúnta

1. Agus cúnamh teicniúil á sholáthar do na Ballstáit agus don Choimisiún, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do Bhallstát, chun cur le hobair ábhartha na gcomhlachtaí teicniúla mar IMO, an Eagraíocht Idirnáisiúnta Saothair (EIS) a mhéid a bhaineann le loingseoireacht, agus Meabhrán Comhthuisceana Pháras um Rialú Stáit ar Chalafoirt ('MCT Pháras') agus eagraíochtaí réigiúnacha, i ndáil le ceisteanna a bhaineann le hinniúlacht an Aontais.

[...]

2. Féadfaidh an Ghníomhaireacht, arna iarraidh sin don Choimisiún, cúnamh teicniúil a sholáthar, lena n-áirítear eagrú gníomhaíochtaí oiliúna ábhartha, a mhéid a bhaineann le gníomhartha dlí ábhartha an Aontais, do Stáit atá ag cur isteach ar aontachas leis an Aontas, agus i gcás inarb iomchuí, do thíortha comhpháirtíochta Chomharsanacht na hEorpa agus do thíortha atá páirteach in MC Pháras.
3. Féadfaidh an Ghníomhaireacht, arna iarraidh sin don Choimisiún nó don tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí, nó don dá cheann díobh, nó do na Ballstáit, cúnamh a sholáthar i gcás truailliú ó longa chomh maith le truailliú muirí ó shuiteálacha ola agus gáis a dhéanann difear do thríú tíortha a chomhroinneann imchuach farraige réigiúnach leis an Aontas. Soláthróidh an Ghníomhaireacht an cúnamh i gcomhréir leis an Sásra Aontais um Chosaint Shibhialta a bunaíodh le Cinneadh Uimh. 1313/2013/AE, agus i gcomhréir leis na coinníollacha is infheidhme maidir leis na Ballstáit dá dtagraítear in Airteagal 5(1) den Rialachán seo arna gcur i bhfeidhm de réir analaí maidir leis na tríú tíortha. Déanfar na cúraimí sin a chomhordú leis na socruithe comhair réigiúnacha atá ann cheana agus a bhaineann le truailliú muirí.
4. Gan dochar d’Airteagal 24, féadfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh teicniúil a sholáthar do thríú tíortha le haghaidh ábhair a thagann faoina hinniúlacht, arna iarraidh sin don Choimisiún.
5. Féadfaidh an Ghníomhaireacht socruithe riaracháin agus comhar a dhéanamh le comhlachtaí eile de chuid an Aontais a oibríonn sna hábhair a thagann faoi raon feidhme a hinniúlachta tar éis formheas a fháil ón gCoimisiún. Beidh na socruithe agus an comhar sin faoi réir thuairim fhabhrach an Bhoird Bainistíochta agus an tuairiscithe thréimhsiúil dó.
6. [...]
- 6a. Ní sháróidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo cearta ná oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Comhar Eorpach um fheidhmeanna garda cósta

1. I gcomhar leis an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta, arna bunú le Rialachán (AE) 2019/1896, agus leis an nGníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach, arna bunú le Rialachán (AE) 2019/473, agus an dá cheann díobh sin laistigh dá sainordú, tacóidh an Gníomhaireacht leis na húdaráis náisiúnta agus iad i mbun chúraimí an gharda cósta, ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais, agus, i gcás inarb iomchuí, ar an leibhéal idirnáisiúnta, trí na nithe seo a leanas a dhéanamh:
 - (a) comhroinnt, comhtháthú agus anailísiú a dhéanamh ar fhaisnéis atá le fáil i gcórais tuairiscithe long agus i gcórais faisnéise eile arna n-óstáil ag na gníomhaireachtaí sin nó atá ar fáil dóibh, i gcomhréir lena mbunúis dlí faoi seach agus gan dochar d'úinéireacht na mBallstát ar na sonraí sin;
 - (b) seirbhísí faireachais agus seirbhísí cumarsáide a chur ar fáil arna mbunú sin ar theicneolaíocht úrscothach, lena n-áirítear bonneagar spás-bhunaithe agus bonneagar talún chomh maith le braiteoirí atá suite ar ardán d'aon chineál;
 - (c) acmhainneacht a fhothú trí threoirilinte agus moltaí a tharraingt suas agus trí dhea-chleachtais a bhunú, agus trí oiliúint agus malartú foirne a chur ar fáil;
 - (d) malartú faisnéise agus comhar um fheidhmeanna garda cósta a fheabhsú lena n-áirítear trí dhúshláin oibríochtúla agus rioscaí atá ag teacht chun cinn sa réimse muirí a anailísiú;
 - (e) acmhainní a chomhroinnt trí oibríochtaí ilchuspóireacha a phleanáil agus a chur chun feidhme agus trí shócmhainní agus acmhainneachtaí eile a chomhroinnt, a mhéid a dhéanann na gníomhaireachtaí sin na gníomhaíochtaí sin a chomhordú agus a chomhaontaíonn údaráis inniúla na mBallstát lena mbaineann leo.
2. Gan dochar do chumhachtaí Bhord Bainistíochta na Gníomhaireachta a leagtar amach in Airteagal 15, is de réir socrú oibre a chinnfear foirmeacha beachta an chomhair um fheidhmeanna garda cósta idir an Gníomhaireacht, an Gníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta agus an Gníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach, socrú oibre a bheidh i gcomhréir lena sainorduithe faoi seach agus leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis na Gníomhaireachtaí. Déanfaidh Bord Riaracháin na Gníomhaireachta, Bord Riaracháin na Gníomhaireachta Eorpaí um Rialú ar Iascach agus bord bainistíochta na Gníomhaireachta Eorpaí um an nGarda Teorann agus Cósta socrú mar sin a fhormheas.
3. Déanfaidh an Coimisiún, i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, leis an nGníomhaireacht, leis an nGníomhaireacht Eorpach um an nGarda Teorann agus Cósta agus leis an nGníomhaireacht Eorpach um Rialú ar Iascach lámhleabhar praiticiúil a chur ar fáil maidir le comhar Eorpach um

fheidhmeanna garda cósta. Beidh sa lámhleabhar sin treoirlínte, moltaí agus dea-chleachtais i ndáil le faisnéis a mhalartú. Glacfaidh an Coimisiún an lámhleabhar i bhfoirm molta.

4. Ní bheidh na cúraimí a leagtar amach san Airteagal seo díobhálach do chúraimí na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagail 4 go 12 agus ní sháróidh siad cearta agus oibleagáidí na mBallstát, go háirithe mar Stáit bhrataí, Stáit an chalafoirt agus Stáit chósta.

Airteagal 13

Cumarsáid agus scaipeadh

Féadfaidh an Ghníomhaireacht dul i mbun gníomhaíochtaí cumarsáide ar a thionscnamh féin sna réimsí a thagann faoina sainordú chun a cuid oibre a chur chun cinn agus treoir ábhartha a scaipeadh. Áiritheoidh sí, go háirithe, go dtabharfar go tráthúil don phobal agus d'aon pháirtí leasmhar faisnéis faoina cuid oibre atá oibiachtúil, iontaofa agus furasta a thuiscint. Tacóidh na gníomhaíochtaí cumarsáide leis an gcuid eile de na cúraimí dá dtagraítear in Airteagail 3 go 12 agus déanfar iad i gcomhréir le pleananna ábhartha cumarsáide agus scaipthe arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta, ina n-áireofar, i gcás inarb iomchuí, socruithe maidir le dul i gcomhairle leis na Ballstáit sula bhfoilseofar an fhaisnéis. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta na pleananna sin cothrom le dáta go tráthrialta, bunaithe ar anailís ar riachtanais.

CAIBIDIL IV

EAGRÚ NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 14

Struchtúr riaracháin agus bainistíochta

Is mar seo a leanas a bheidh struchtúr riaracháin agus bainistíochta na Gníomhaireachta:

- (a) Bord Bainistíochta a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 16;
- (b) [...]
- (c) Stiúrthóir Feidhmiúcháin, a fheidhmeoidh na dualgais a leagtar amach in Airteagal 23.

Airteagal 15

Comhdhéanamh an Bhoird Bainistíochta

1. Ar an mBord Bainistíochta beidh ionadaí amháin ó gach Ballstát agus beirt ionadaithe ón gCoimisiún, agus beidh cearta vótála acu uile.

[...]

Áireofar ar an mBord Bainistíochta freisin ceathrar gairmithe ó na hearnálacha is mó lena mbaineann, amhail dá dtagraítear in Airteagal 2, arna gceapadh ag an gCoimisiún, gan ceart vótála a bheith acu.

Déanfar comhaltaí uile an Bhoird Bainistíochta a cheapadh ar bhonn an mhéid taithí agus saineolais ábhartha a bheidh acu sna réimsí dá dtagraítear in Airteagal 2. Déanfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún, araon a ndícheall le go mbeidh ionadaíocht chothrom ar fhir agus ar mhná ar an mBord Bainistíochta. Beidh duine den cheathrar gairmithe ina ionadaí don Chreat Buanchomhair do chomhlachtaí imscrúdaithe timpistí i gcomhréir le hAirteagal 10 de Threoir 2009/18/CE.

3. Ceapfaidh gach Ballstát agus an Coimisiún a gcomhaltaí den Bhord Bainistíochta chomh maith le comhalta malartach a dhéanfaidh ionadaíocht ar an gcomhalta nuair a bheidh sé nó sí as láthair.
4. 4 bliana a bheidh i ré an téarma oifige. Féadfar an téarma oifige a athnuachan.
5. Déanfaidh gach comhalta agus gach comhalta malartach ráiteas i scríbhinn a shíniú an tráth a rachaidh sé nó sí in oifig á dhearbhuí nach bhfuil coinbhleacht leasanna ann ina leith. Déanfaidh gach comhalta agus gach comhalta malartach a ráiteas a nuashonrú i gcás ina dtiocfaidh athrú ar imthosca maidir le haon choinbhleacht leasanna. Foilseoidh an Ghníomhaireacht na ráitis agus na nuashonruithe ar a suíomh gréasáin.

Airteagal 16

Feidhmeanna an Bhoird Bainistíochta

1. Chun a áirithiú go gcomhlíonfaidh an Ghníomhaireacht a cuid cúraimí, déanfaidh an Bord Bainistíochta an méid seo a leanas:
 - (a) na treoirlínte ginearálta agus straitéiseacha a thabhairt le haghaidh ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta;
 - (b) doiciméad clársceidealaithe aonair na Gníomhaireachta a ghlacadh gach bliain, trí thromlach dhá thrian dá comhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, tar éis tuairim an Choimisiúin a fháil agus i gcomhréir le hAirteagal 17;
 - (c) buiséad bliantúil agus plean bunaithe foirne na Gníomhaireachta a ghlacadh, trí thromlach dhá thrian dá comhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, agus feidhmeanna eile a fheidhmiú i leith bhuiséad na Gníomhaireachta de bhun Chaibidil VI;
 - (d) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a ghlacadh, trí thromlach dhá thrian dá comhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, agus í a chur ar aghaidh gach bliain faoin 1 Iúil chuig Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle, an Coimisiún, an Chúirt Iniúchóirí agus na Ballstáit. Cuirfear an tuarascáil ar fáil go poiblí;
 - (e) na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 25;

- (f) tuairim a thabhairt, trí thromlach dhá thrían dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, ar chuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta;
- (g) modheolaíocht a bhunú do na cuairteanna a dhéanfar de bhun Airteagal 10. I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún in iúl, laistigh de 15 lá ón dáta a ghlacfar an mhodheolaíocht, nach n-aontaíonn sé léi, déanfaidh an Bord Bainistíochta an mhodheolaíocht a athscrúdú agus a ghlacadh, agus leasú a bheith déanta uirthi más iomchuí, ar an dara léamh trí thromlach dhá thrían, lena n-áirítear ionadaithe an Choimisiúin, nó d'aon toil ionadaithe na mBallstát;
- (h) socruithe riaracháin a bhreithniú agus a fhormheas, i gcomhréir le hAirteagal 11(5);
- (i) straitéis frithchalaoise a ghlacadh, atá comhréireach leis na rioscaí calaoise agus costais agus tairbhí na mbeart a bheidh le cur chun feidhme á gcur san áireamh;
- (j) rialacha a ghlacadh maidir le coinbhleachtaí leasa a chosc agus a bhainistiú i leith a comhaltaí agus dearbhú leasanna chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a fhoilsiú go bliantúil ar a suíomh gréasáin;
- (ja) rialacha agus nósanna imeachta a ghlacadh maidir le trédhearcacht a mhéid a bhaineann le gníomhaíochtaí brústocaireachta agus rannpháirtíocht tríú eintiteas in ullmhú tuarascálacha nó doiciméad eile arna n-eisiúint ag an nGníomhaireacht, go háirithe iad siúd a bhaineann le tríú heintitis mar sin, atá le foilsiú ar a suíomh gréasáin;
- (k) na pleananna cumarsáide agus scaipthe dá dtagraítear in Airteagal 13 a ghlacadh agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn tráthrialta, bunaithe ar anailís ar na riachtanais;
- (l) a rialacha nós imeachta a ghlacadh, trí thromlach dhá thrían dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu;
- (m) [...]
- (n) [...]

- (o) na cumhachtaí a fheidhmiú, i ndáil le foireann na Gníomhaireachta agus i gcomhréir le mír 2, a thugtar le Rialacháin Foirne don Údarás Ceapacháin agus leis na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile don Údarás atá Cumhachtaithe chun Conradh Fostaíochta a Thabhairt i gCrích³⁵;
- (p) rialacha cur chun feidhme a ghlacadh chun feidhm a thabhairt do na Rialacháin Foirne agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile i gcomhréir le hAirteagal 110 (2) de na Rialacháin Foirne;
- (q) an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh, treoraíocht a sholáthar dó agus faireachán a dhéanamh ar a fheidhmíocht agus, i gcás inarb ábhartha, síneadh a chur lena théarma oifige nó é a chur as oifig, trí thromlach ceithre chúigiú dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, i gcomhréir le hAirteagal 22;
- (r) nósanna imeachta a bhunú le haghaidh chinnteoireacht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin;
- (s) más iomchuí, Oifigeach Cuntasaíochta a cheapadh, faoi réir na Rialachán Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, a bheidh go hiomlán neamhspleách agus é nó í ag comhlíonadh a chuid nó a cuid dualgas;
- (t) a áirithiú go ndéanfar obair leantach leormhaith ar thorthaí agus ar mholtaí a eascróidh as na tuarascálacha iniúchóireachtaí agus ó mheastóireachtaí, inmheánacha nó seachtracha, agus ó imscrúduithe na hOifige Eorpaí Frith-Chalaoise (OLAF) agus Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh (OIPE);
- (u) cinntí uile a ghlacadh trí thromlach dhá thríán dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu maidir le bunú struchtúir inmheánacha na Gníomhaireachta, lena n-áirítear bunú foghrúpaí nó meithleacha nach bhfuil cumhachtaí cinnteoireachta acu agus a n-impleacht buiséadach á chur san áireamh acu agus, i gcás inar gá, maidir lena modhnú;

³⁵ Rialachán (CEE, Euratom, CEEG) Uimh. 259/68 ón gComhairle an 29 Feabhra 1968 lena leagtar síos Rialacháin Foirne Oifigigh na gComhphobal Eorpach agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhíseach eile na gComhphobal Eorpach agus lena dtionscnaítear bearta speisialta is infheidhme ar bhonn sealadach maidir le hoifigigh an Choimisiúin (IO L 56, 4.3.1968, lch. 1)

- (ua) na socruithe le haghaidh rannpháirtíocht tríú tíortha in obair na Gníomhaireachta a údarú trí thromlach dhá thrían dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, i gcomhréir le hAirteagal 24;
- (v) cinneadh a dhéanamh, trí thromlach dhá thrían dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, maidir leis na seirbhísí a fhéadfaidh an Gníomhaireacht a thairiscint in aghaidh táillí agus muirear agus samhail de chreat a ghlacadh chun na táillí agus na muirir is iníoctha a chionroinnt ó thaobh an airgeadais de mar a thagraítear dó sin in Airteagal 26(3), pointe (c). I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún in iúl, laistigh de 15 lá ón dáta a ghlacfar an cinneadh ón mBord Bainistíochta maidir leis na seirbhísí a sholáthraítear in aghaidh táillí nó an tsamhail de chreat, nach gcomhaontaíonn sé leo, déanfaidh an Bord Bainistíochta iad a athscrúdú agus a ghlacadh, agus leasú a bheith déanta orthu más iomchuí, ar an dara léamh trí thromlach ceithre chúigiú, lena n-áirítear ionadaithe an Choimisiúin, nó d'aon toil ionadaithe na mBallstát;
- (va) cinneadh a dhéanamh, trí thromlach dhá thrían dá chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, maidir le táillí agus muirir is iníoctha leis an nGníomhaireacht agus maidir leis na coinníollacha íocaíochta dá dtagraítear in Airteagal 33;
- (w) straitéis um ghnóthachain éifeachtúlachta agus sineirgí a ghlacadh;
- (x) [...]
- (y) rialacha slándála inmheánacha na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 41 a ghlacadh;
- (z) oifigeach cosanta sonraí na Gníomhaireachta a cheapadh.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 110(2) de na Rialacháin Foirne, cinneadh ar bhonn Airteagal 2(1) de na Rialacháin Foirne agus ar bhonn Airteagal 6 de na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, lena ndéantar cumhachtaí ábhartha an údaráis ceapacháin a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus lena sainítear na coinníollacha faoinar féidir an tarmligean cumhachtaí sin a chur ar fionraí. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin údaraithe na cumhachtaí sin a fho-tharmligean.

Nuair is gá mar gheall ar imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Bord Bainistíochta, trí mheán cinnidh, tarmligean chumhachtaí an údarais ceapacháin don Stiúrthóir Feidhmiúcháin chomh maith leo siúd arna dtarmligean aige, a chur ar fionraí agus iad a fheidhmiú é féin nó iad a tharmligean do dhuine dá chomhaltaí nó do bhall foirne eile seachas don Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 17

Clársceidealú bliantúil agus ilbhliantúil

1. Faoin 30 Samhain gach bliain glacfaidh an Bord Bainistíochta doiciméad clársceidealaithe aonair ina mbeidh an clársceidealú ilbhliantúil agus bliantúil, bunaithe ar dhréacht arna chur chun tosaigh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus an tuairim ón gCoimisiún á cur san áireamh aige. Cuirfidh sé ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún é.

I gcás ina gcuirfidh an Coimisiún in iúl, laistigh de 15 lá ón dáta a ghlacfar an doiciméad clársceidealaithe aonair, nach gcomhaontaíonn sé leis an doiciméad, déanfaidh an Bord Bainistíochta an doiciméad clársceidealaithe aonair a athscrúdú agus a ghlacadh, agus leasú a bheith déanta air más iomchuí, laistigh de thréimhse 2 mhí, ar an dara léamh trí thromlach dhá thrían, lena n-áirítear ionadaithe an Choimisiúin, nó d'aon toil ionadaithe na mBallstát.

2. Tiocfaidh an doiciméad aonair clársceidealaithe chun bheith críochnaitheach tar éis ghlacadh deiridh an bhuiséid ghinearálta agus déanfar coigeartú air dá réir, más gá sin.

3. Beidh sa chlár oibre bliantúil cuspóirí mionsonraithe chomh maith leis na torthaí a bhfuil coinne leo, lena n-áirítear táscairí feidhmíochta. Beidh tuairisc ann freisin ar na gníomhaíochtaí atá le maoiniú agus léiriú ar na hacmhainní airgeadais agus daonna a bheidh sannta do gach gníomhaíocht, i gcomhréir le prionsabail an bhuiséadaithe agus an bhainistithe de réir gníomhaíochtaí. Beidh an clár oibre bliantúil ar aon dul leis an gclár oibre ilbhliantúil dá dtagraítear i mír 7. Sonrófar go soiléir ann na cúraimí a cuireadh leis, a athraíodh nó a scriosadh i gcomparáid leis an mbliain airgeadais roimhe.

4. Déanfaidh an Bord Feidhmiúcháin an clár oibre bliantúil atá glactha a leasú nuair a thabharfar cúram nua don Údarás. Beidh cuimsiú an chúraim nua sin faoi réir anailíse ar na hacmhainní daonna agus buiséadacha agus féadfaidh sé bheith faoi réir cinnidh lena bhfionrófar cúraimí eile.

5. Déanfaidh an Bord Bainistíochta scrúdú ar iarrataí ón gCoimisiún nó ó na Ballstáit ar chúnamh teicniúil agus formheasfaidh sé iad, faoi chuimsiú ullmhú an doiciméid chlársceidealaithe aonair, dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (c), Airteagal 3(2), pointe (b), Airteagal 4(2), (9) agus (9a), Airteagal 5(6), (8) agus (8a), Airteagal 7(2), Airteagal 8(6) agus (7), Airteagal 9(3), Airteagal 10(3a) agus Airteagal 11(2) agus (4). Maidir le formheas na n-iarrataí sin:

- (a) ní chuirfidh siad isteach ar chúraimí eile na Gníomhaireachta;
- (b) seachnófar dúbláil iarrachtaí leo;
- (c) beidh siad faoi réir anailíse ar na himpleachtaí a bhaineann leis na hacmhainní daonna agus buiséadacha; agus
- (d) féadfaidh siad a bheith faoi réir cinnidh lena bhfionrófar cúraimí eile.

6. Is leis an nós imeachta céanna a úsáideadh don chlár oibre bliantúil tosaigh a ghlacfar aon leasú substaintiúil ar an gclár oibre bliantúil. Féadfaidh an Bord Bainistíochta an chumhacht chun leasuithe neamhshubstaintiúla a dhéanamh ar an gclár oibre bliantúil a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

7. Leagfar amach sa chlár oibre ilbhliantúil an clársceidealú straitéiseach foriomlán lena n-áirítear na cuspóirí, na torthaí a bhfuil coinne leo agus na táscairí feidhmíochta. Leagfar amach ann freisin clársceidealú acmhainní, lena n-áirítear an buiséad ilbhliantúil agus an fhoireann.

8. Déanfar an clársceidealú acmhainní a thabhairt cothrom le dáta gach bliain. Déanfar nuashonrú ar an gclársceidealú straitéiseach i gcás inarb iomchuí, agus go háirithe chun aghaidh a thabhairt ar thoradh na meastóireachta dá dtagraítear in Airteagal 41.

Airteagal 18

Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta

1. Toghfaidh an Bord Bainistíochta Cathaoirleach agus Leaschathaoirleach as measc a chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu. Toghfar an Cathaoirleach agus an Leaschathaoirleach le tromlach dhá thrían de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil cearta vótála acu.
2. Glacfaidh an Leaschathaoirleach ionad an Chathaoirligh go huathoibríoch más rud é go gcuirtear cosc ar an gCathaoirleach a chuid dualgas a chomhlíonadh.
3. Mairfidh tréimhse oifige an Chathaoirligh agus an Leaschathaoirligh 4 bliana. Féadfar a dtéarma oifige a athnuachan aon uair amháin. Más rud é, áfach, go dtiocfaidh deireadh lena gcomhaltacht sa Bhord Bainistíochta tráth ar bith le linn a dtéarma oifige, rachaidh a dtéarma oifige in éag go huathoibríoch ar an dáta sin.

Airteagal 19

Cruinnithe an Bhoird Bainistíochta

1. Déanfar cruinnithe an Bhoird Bainistíochta i gcomhréir lena rialacha nós imeachta agus déanfaidh an cathaoirleach iad a ghairm.
2. Glacfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta páirt sna pléití, seachas i gcás inar coinbhleacht leasa é toradh a rannpháirtíochta, de réir mar a chinnfidh an Cathaoirleach, nó i gcás ina mbeidh cinneadh le déanamh ag an mBord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 35.
3. Beidh gnáthchruinniú ag an mBord Bainistíochta dhá uair sa bhliain. Ina theannta sin, tiocfaidh an Bord le chéile ar thionscnamh a chathaoirligh nó arna iarraidh sin don Choimisiún nó d'aon trian de na Ballstáit.
4. Nuair a bheidh ceist rúndachta nó coinbhleachta leasa ann, féadfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh a dhéanamh na míreanna sonracha ar a chlár oibre a scrúdú gan na comhaltaí lena mbaineann a bheith i láthair. Ní dhéanfaidh sé sin difear don cheart a bheidh ag na Ballstáit agus ag an gCoimisiún go ndéanfaidh malartach nó aon duine eile ionadaíocht orthu. Leagfar síos rialacha mionsonraithe maidir le cur i bhfeidhm na forála seo i rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta.
5. Féadfaidh an Bord Bainistíochta iarraidh ar aon duine a bhféadfadh a thuairim a bheith ábhartha freastal ar ábhar ar leith ar an gclár oibre mar bhreathnóir.

6. Féadfaidh comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, faoi réir fhorálacha a rialacha nós imeachta, cúnamh a fháil ó chomhairleoirí nó ó shaineolaithe.
7. Cuirfidh an Ghníomhaireacht rúnaíocht ar fáil don Bhord Bainistíochta.

Airteagal 20

Rialacha vótála an Bhoird Bainistíochta

1. Glacfaidh an Bord Bainistíochta a chuid cinntí trí thromlach glan na gcomhaltaí dá chuid a bhfuil cearta vótála acu, seachas i gcás ina bhforáiltear a mhalairt sa Rialachán seo.
2. [...]
3. Beidh aon vóta amháin ag gach comhalta. Ní chaithfidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta vóta.
4. Má bhíonn comhalta as láthair, beidh a c(h)omhalta malartach i dteideal ceart vótála an chomhalta a fheidhmiú.
5. Bunófar leis na rialacha nós imeachta socruithe vótála níos mionsonraithe, lena n-áirítear na coinníollacha faoinar féidir le comhalta gníomhú thar ceann comhalta eile.

Airteagal 21

[...]

1. [...]
2. [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. [...]

AN STIÚRTHÓIR FEIDHMIÚCHÁIN

Airteagal 22

Ceapachán, síneadh le téarma oifige agus cur as oifig

1. Ceapfaidh an bord rialála an stiúrthóir feidhmiúcháin ar bhonn tuillteanais agus scileanna, ó liosta iarrthóirí arna moladh ag an gCoimisiún, tar éis nós imeachta roghnúcháin oscailte agus trédhearcach a urramóidh prionsabal na cothromaíochta inscne agus na cothromaíochta geografaí.
2. Ar mhaithe le conradh an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a thabhairt i gcrích, déanfaidh Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta ionadaíocht ar an nGníomhaireacht.
3. 5 bliana a bheidh i dtéarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin. In am trátha roimh dheireadh na tréimhse sin, déanfaidh an Coimisiún measúnú a chuirfidh san áireamh meastóireacht ar fheidhmíocht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus ar chúraimí agus ar dhúshlán na Gníomhaireachta amach anseo agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta é.
4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, agus an measúnú dá dtagraítear i mír 3 á chur san áireamh, téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a fhadú uair amháin agus ar feadh tréimhse nach faide ná 5 bliana.
5. Ní fhéadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bhfuil síneadh curtha lena théarma oifige a bheith rannpháirteach in aon nós imeachta roghnúcháin eile don phost céanna.
6. Ní fhéadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur as oifig ach amháin ar chinneadh ón mBord Bainistíochta ag gníomhú dó ar thogra is féidir leis an gCoimisiún nó ar a laghad trian de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil vóta acu a thíolacadh.
7. Ceapfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin mar ghníomhaire sealadach de chuid na gníomhaireachta faoi Airteagal 2(a) de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.

Cúraimí agus freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin

1. Bainisteoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an Gníomhaireacht i gcomhréir le cinntí an Bhoird Bainistíochta agus beidh sé cuntasach don Bhord Bainistíochta.
2. Gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin ná an Bhoird Bainistíochta, beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin go hiomlán neamhspleách agus é i mbun a chuid dualgas agus ní iarrfaidh sé treoracha ar aon rialtas ná ar aon chomhlacht eile ná ní ghlacfaidh sé treoracha uathu.
3. Tuairisceoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin do Pharlaimint na hEorpa maidir le feidhmiú a d(h)ualgas nuair a iarrtar sin air/uirthi. Féadfaidh an Chomhairle iarraidh ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc a thabhairt ar fheidhmiú a d(h)ualgas.
4. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin mar ionadaí dlíthiúil na Gníomhaireachta.
5. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach as cur chun feidhme na gcúraimí arna sannadh don Gníomhaireacht leis an Rialachán seo. Go háirithe, déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na nithe seo a leanas:
 - (a) riarachán laethúil inbhuanaithe agus éifeachtúil na Gníomhaireachta a áirithiú;
 - (b) oibríochtaí agus foireann na Gníomhaireachta a eagrú, a stiúradh agus a mhaoirsiú laistigh de theorainneacha na gcinntí ón mBord Bainistíochta;
 - (c) cinntí arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta a ullmhú agus a chur chun feidhme.
 - (d) dréachtrialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ullmhú lena nglacadh ag an mBord Bainistíochta;
 - (e) meastacháin a tharraingt suas ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta i gcomhréir le hAirteagal 27 agus an buiséad a chur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 28.
 - (f) an dréacht-doiciméad clársceidealaithe aonair a ullmhú agus é a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena ghlacadh tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún 4 seachtaine ar a laghad roimh an gcruinniú ábhartha de chuid an Bhoird Bainistíochta;
 - (g) an doiciméad clársceidealaithe aonair a chur chun feidhme, measúnú a dhéanamh ar dhul chun cinn i gcomparáid leis na táscairí ábhartha agus tuairisc a thabhairt don Bhord Bainistíochta maidir lena chur chun feidhme;

- (h) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a ullmhú agus í a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena measúnú agus lena glacadh;
- (i) freagra a thabhairt ar aon iarraidh ar chúnamh i gcomhréir le hAirteagal 17(5);
- (j) cinneadh a dhéanamh na cuairteanna agus na cigireachtaí dá bhforáiltear in Airteagal 10 a dhéanamh, tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún agus de réir na modheolaíochta le haghaidh cuairteanna a bhunaigh an Bord Bainistíochta i gcomhréir le hAirteagal 16(1), pointe (g);
- (k) cinneadh a dhéanamh socruithe riaracháin a dhéanamh le comhlachtaí eile de chuid an Aontais a oibríonn i réimsí gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, ar choinníoll gur cuireadh an dréachtocrú faoi bhráid an Choimisiúin agus an Bhoird Bainistíochta ar dtús le haghaidh comhairliúcháin i gcomhréir le hAirteagal 11(5) agus ar choinníoll nach bhfuil agóid déanta ag an mBord Bainistíochta laistigh de 4 seachtaine;
- (l) gach beart is gá a dhéanamh, lena n-áirítear teoracha inmheánacha riaracháin a ghlacadh agus fógraí a fhoilsiú, chun a áirithiú go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht i gcomhréir leis an Rialachán seo;
- (m) córas faireacháin éifeachtach a eagrú ionas go mbeidh sé nó sí in ann na spriocanna atá bainte amach ag an nGníomhaireacht a chur i gcomparáid lena cuspóirí agus lena cúraimí mar a leagtar síos sa Rialachán seo. Chun na críche sin, déanfaidh sé nó sí, i gcomhaontú leis an gCoimisiún agus leis an mBord Bainistíochta, táscairí feidhmíochta sainoiriúnaithe a bhunú lena bhféadfar measúnú éifeachtach a dhéanamh ar na torthaí a bhaintear amach. Áiritheoidh sé nó sí go ndéanfar struchtúr eagrúcháin na Gníomhaireachta a oiriúnú go tráthrialta do na hathruithe a thiocfaidh ar na riachtanais agus é sin laistigh de na hacmhainní airgeadais agus daonna atá ar fáil. A mhéid a bhaineann leis sin, bunóidh sé nó sí nósanna imeachta le haghaidh gnáthnósanna imeachta meastóireachta a chomhlíonfaidh caighdeáin ghairmiúla aitheanta;
- (n) feidhmiú córais rialaithe inmheánaigh éifeachtaigh agus éifeachtúil a bhunú agus a áirithiú agus aon athrú suntasach air a thuairisciú leis an mBord Rialála;

- (o) cur i gcrích na measúnuithe riosca agus na bainistíochta riosca ar son an chomhghnóthais a áirithiú;
- (p) plean gníomhaíochta leantach a ullmhú i ndáil le conclúidí na dtuarascálacha iniúchóireachta agus na meastóireachtaí inmheánacha nó seachtracha, mar aon le conclúidí imscrúduithe de chuid OLAF agus OIPE, dá dtagraítear in Airteagal 38, agus tuairisc a chur chuig an gCoimisiún dhá uair sa bhliain, agus chuig an mBord Bainistíochta agus an Bord Feidhmiúcháin ar bhonn tráthrialta, maidir leis an dul chun cinn at déanta;
- (q) leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhearta coisctheacha a chur i bhfeidhm in aghaidh calaoise, éillithe agus aon ghníomhaíochta neamhdhleathaí eile, gan dochar don inniúlacht imscrúdaitheach atá ag OLAF agus ag OIPE trí bhíthin seiceálacha éifeachtacha agus, más rud é go mbraitear neamhrialtachtaí, trí mhéideanna a íocadh go mícheart a aisghabháil agus, i gcás inarb iomchuí, trí phionóis riaracháin agus airgeadais a bheidh éifeachtach, comhréireach, agus athchomhairleach a fhorchur, lena n-áirítear pionóis airgeadais;
- (r) straitéis frithchalaoise a ullmhú, in éineacht le straitéis um ghnóthachain éifeachtúlachta agus sineirgí, straitéis le haghaidh comhair le tríú tíortha nó eagraíochtaí idirnáisiúnta, nó an dá cheann díobh, agus straitéis le haghaidh na gcóras bainistíochta eagraíochtúla agus rialaithe inmheánaigh le haghaidh na Gníomhaireachta agus iad a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena bhformheas;
- (s) éagsúlacht a chur chun cinn agus cothromaíocht inscne a áirithiú a mhéid a bhaineann le foireann na Gníomhaireachta a earcú;
- (t) comhaltaí foirne a earcú ar an mbonn geografach is leithne is féidir;
- (u) beartas cumarsáide a dhearadh agus a chur chun feidhme le haghaidh na Gníomhaireachta;
- (v) aon chúram eile atá ar iontaoibh nó atá tarmligthe dó nó di ag an mbord rialála nó is gá faoin Rialachán seo a dhéanamh;

Airteagal 24

Rannpháirtíocht tríú tíortha

1. Beidh an Gníomhaireacht oscailte do rannpháirtíocht tríú tíortha, a bhfuil comhaontuithe tugtha i gcrích acu leis an Aontas, ina bhfuil dlí an Aontais glactha agus á gcur i bhfeidhm acu i réimse na sábháilteachta muirí, na slándála muirí, an choisc ar thruailliú agus na freagartha do thruailliú ó longa.
2. Faoi fhorálacha ábhartha na gcomhaontuithe sin, socruithe lena sonraítear cineál agus méid na rialacha mionsonraithe maidir le rannpháirtíocht na dtíortha sin in obair na Gníomhaireachta, lena n-áirítear forálacha maidir le ranníocaíochtaí airgeadais agus le foireann, tabharfaidh an Gníomhaireacht i gcrích iad tar éis tuairim a fháil ón gCoimisiún agus tar éis údarú an Bhoird Bainistíochta.

CAIBIDIL VI

FORÁLACHA AIRGEADAIS

Airteagal 25

Rialacha airgeadais

Déanfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. Ní imeoidh na rialacha airgeadais ó Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/715 ón gCoimisiún mura rud é go mbeidh gá leis an imeacht sin go sonrach le haghaidh fheidhmiú na Gníomhaireachta agus mura rud é gur thug an Coimisiún toiliú don imeacht sin roimh ré.

Airteagal 26

Buiséad

1. Ullmhófar meastacháin ar ioncam agus ar chaiteachas uile na Gníomhaireachta gach bliain airgeadais, de réir na bliana féilire, agus léireofar i mbuiséad na Gníomhaireachta iad.
2. Beidh buiséad na Gníomhaireachta comhardaithe i dtéarmaí ioncaim agus caiteachais.
3. Gan dochar d'acmhainní eile, cuimseofar in ioncam na Gníomhaireachta na nithe seo a leanas:
 - (a) ranníocaíocht ón Aontas a chuirfear isteach i mbuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh agus deontais ó chomhlachtaí de chuid an Aontais;
 - (b) ranníocaíochtaí féideartha ó aon tríú tír atá rannpháirteach in obair na Gníomhaireachta i gcomhréir le hAirteagal 24;
 - (c) aon táille agus muirear ar bhonneagar, foilseacháin, oiliúint nó aon seirbhís eile a thagann faoi raon feidhme an Rialacháin seo a sholáthraíonn an Gníomhaireacht i gcomhréir leis an gcinneadh ón mBord Bainistíochta arna ghlacadh de bhun Airteagal 33;
 - (d) aon ranníocaíocht dheonach airgeadais ó Bhallstáit, ó thríú tíortha nó ó eintitis eile, ar choinníoll go mbeidh an ranníocaíocht sin trédhearcach, go mbeidh sé sainaitheanta go soiléir sa bhuiséad agus nach gcuirfear isteach léi ar neamhspleáchas ná ar neamhchlaontacht na Gníomhaireachta.
4. Cuirfear luach saothair foirne, speansais riaracháin agus bhonneagair, agus caiteachas oibríochtúil san áireamh i gcaiteachas na Gníomhaireachta.

An buiséad a Bhunú

1. Gach bliain, déanfaidh an Stiúrtóir Feidhmiúcháin dréacht-ráiteas sealadach a tharraingt suas ar mheastacháin ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta le haghaidh na bliana airgeadais dár gcionn, lena n-áirítear an plean bunaíochta, agus seolfaidh sé chuig an mBord Bainistíochta é.
2. Ar bhonn an dréachta shealadaigh sin, glacfaidh an Bord Bainistíochta dréacht-mheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta don bhliain airgeadais dár gcionn.
3. Seolfar an dréacht-mheastachán sealadach ar ioncam agus caiteachas na Gníomhaireachta chuig an gCoimisiún faoin 31 Eanáir gach bliain. Seolfaidh an Bord Bainistíochta an dréacht-mheastachán críochnaitheach chuig an gCoimisiún faoin 31 Márta den bhliain sin.
4. Cuirfidh an Coimisiún an ráiteas ar mheastacháin mar aon le dréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh chuig an údarás buiséadach.
5. Ar bhonn an ráitis ar mheastacháin, iontrálfaidh an Coimisiún na réamhaisnéisí is gá dar leis i ndréacht-bhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh i dtaca leis an bplean bunaíochta agus i dtaca leis an méid den fhóirdheontas a bheidh le muirearú ar an mbuiséad ginearálta a leagfaidh sé os comhair an údarais bhuiséadaigh i gcomhréir le hAirteagail 313 agus 314 de CFAE.
6. Is é an t-údarás buiséadach a údaróidh na leithreasuithe i gcomhair na ranníocaíochta a thabharfar don Ghníomhaireacht.
7. Glacfaidh an t-údarás buiséadach plean bunaíochta na Gníomhaireachta.
8. Glacfaidh an Bord Bainistíochta buiséad na Gníomhaireachta. Beidh sé críochnaitheach ach dréacht-bhuiséad an Aontais Eorpaigh a bheith glactha go críochnaitheach. I gcás inar gá, coigeartófar é dá réir.

9. I gcás aon tionscadail ar dócha go mbeidh impleachtaí móra aige ar bhuiséad na Gníomhaireachta, beidh feidhm ag forálacha Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 715/2019 maidir leis.

Airteagal 28

An buiséad a chur chun feidhme

1. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin buiséad na Gníomhaireachta chun feidhme.
2. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin gach faisnéis ábhartha a bhaineann le torthaí na nósanna imeachta meastóireachta a chur chuig an údarás buiséadach gach bliain.

Airteagal 29

Na cuntais a thíolacadh agus a urscaoileadh

1. Faoi 1 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh oifigeach cuntasáíochta na Gníomhaireachta na cuntais shealadacha chuig oifigeach cuntasáíochta an Choimisiúin agus chuig an gCúirt Iniúcháirí.
2. Faoi 31 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh an Gníomhaireacht an tuarascáil ar an mbainistiú buiséadach agus airgeadais chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCúirt Iniúcháirí.
3. Faoi 31 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, seolfaidh oifigeach cuntasáíochta an Choimisiúin cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, arna gcomhdhlúthú le cuntais an Choimisiúin, chuig an gCúirt Iniúcháirí.
4. Nuair a gheobhaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin barúlacha na Cúirte Iniúcháirí maidir le cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, déanfaidh sé, de bhun Airteagal 246 den Rialachán Airgeadais, cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta a tharraingt suas ar a chúram nó ar a chúram féin agus cuirfidh sé nó sí faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta iad chun tuairim a fháil.
5. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta tuairim uaidh maidir le cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta.
6. Faoi 1 Iúil tar éis gach bliana airgeadais, déanfaidh an t-oifigeach cuntasáíochta na cuntais chríochnaitheacha, in éineacht leis an tuairim ón mBoird Bainistíochta, a sheoladh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig an gCúirt Iniúcháirí.

7. Foilseofar na cuntais chríochnaitheacha in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh faoin 15 Samhain an bhliain dár gcionn.
8. Seolfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagra ar bharúlacha na Cúirte Iniúcháirí chuig an gCúirt Iniúcháirí faoin 30 Meán Fómhair. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an freagra sin chuig an mBord Bainistíochta freisin.
9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa, arna hiarraidh sin di, aon fhaisnéis is gá chun an nós imeachta um urscaoileadh a chur i bhfeidhm go rianúil don bhliain airgeadais lena mbaineann, i gcomhréir le hAirteagal 261(3) den Rialachán Airgeadais.
10. Déanfaidh Parlaimint na hEorpa, ar mholadh ón gComhairle ag gníomhú di trí thromlach cáilithe, urscaoileadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin roimh an 15 Bealtaine de bhliain $N + 2$ i dtaca le cur chun feidhme an bhuiséid do bhliain N .

CAIBIDIL VII

FOIREANN

Airteagal 30

Foráil ghinearálta

Na Rialacháin Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile agus na rialacha arna nglacadh trí chomhaontú idir institiúidí an Aontais chun éifeacht a thabhairt do na Rialacháin Foirne sin agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, beidh feidhm acu maidir le foireann na Gníomhaireachta.

Airteagal 31

Saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus baill foirne eile

1. Féadfaidh an Ghníomhaireacht úsáid a bhaint as saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus as baill foirne eile nach bhfuil fostaithe ag an nGníomhaireacht.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh lena leagfar síos rialacha maidir le saineolaithe náisiúnta a thabhairt ar iasacht don Ghníomhaireacht.

CAIBIDIL VIII

FORÁLACHA GINEARÁLTA AGUS FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

Airteagal 32

Stádas dlítheanach agus suíomh

1. Beidh an Ghníomhaireacht ina comhlacht de chuid an Aontais agus beidh pearsantacht dhlítheanach aici.

2. I ngach ceann de na Ballstáit, beidh ag an nGníomhaireacht an inniúlacht dhlítheanach is fairsinge a thugtar do dhaoine dlítheanacha faoi dhlíthe an Bhallstáit sin. Féadfaidh sé, go háirithe, maoin shochorraithe agus maoin dhochorraithe a fháil agus a dhiúscairt agus féadfaidh sé a bheith ina pháirtí in imeachtaí dlí.
3. Déanfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta ionadaíocht uirthi.
4. Is i Liospóin, Poblacht na Portaingéile, a bheidh suíomh na Gníomhaireachta.
5. [...]

Airteagal 33

Táillí agus muirir is iníoctha leis an nGníomhaireacht

1. I gcomhréir leis na prionsabail a leagtar amach i míreanna 2, 3 agus 4, glacfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh lena sonrófar na nithe seo a leanas:

- (a) na táillí agus na muirir is iníoctha leis an nGníomhaireacht agus Airteagal 26 (3), pointe (c), á chur i bhfeidhm; agus
- (b) na coinníollacha íocaíochta.

[...]

2. Toibheofar táillí agus muirir ar sheirbhísí, dá dtagraítear in Airteagal 26(3), pointe (c), a sholáthraíonn an Gníomhaireacht, go háirithe do thríú tíortha agus don tionscal le haghaidh cúraimí a thagann faoina hinniúlachtaí. Ní dhéanfaidh na seirbhísí sin dochar do chúraimí na Gníomhaireachta ná do na tosaíochtaí a leagfaidh an Bord Bainistíochta amach.

Ní íocfaidh na Ballstáit aon táillí ná muirir as na seirbhísí a sholáthróidh an Gníomhaireacht dóibh.

3. Sloinnfear gach táille agus muirear in euro, agus beidh siad iníoctha in euro. Socrófar na táillí agus na muirir ar bhealach trédhearcach, cothrom agus aonfhoirmeach. Déanfar na riachtanais shonracha a bhíonn ag fiontair bheaga agus mheánmhéide, lena n-áirítear an fhéidearthacht íocaíochtaí a dheighilt ina dtráthchodanna agus céim ar chéim, a chur san áireamh. Sainithneofar cionroinnt na dtáillí go soiléir sna cuntais. Socrófar sprioc-amanna réasúnta chun táillí agus muirir a íoc.

4. Socrófar méid na dtáillí agus na muirear ar an leibhéal sin lena n-áiritheofar gur leor an t-ioncam ina leith chun costas iomlán na seirbhísí arna soláthar a chumhdach. Léireofar sa chostas sin go háirithe, caiteachas uile na Gníomhaireachta a chuirfear i leith na comhaltaí foirne a bheidh rannpháirteach sna gníomhaíochtaí dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, lena n-áireofar ranníocaíochtaí *pro rata* an fhostóra leis an scéim pinsean. Más rud é go dtiocfaidh neamhchomhardú suntasach as soláthar na seirbhísí arna gclúdach le táillí agus le muirir arís agus arís eile, déanfar athbhreithniú ar leibhéal na dtáillí agus na muirear sin. Sannfar na táillí agus na muirir sin don Ghníomhaireacht mar ioncam.

Airteagal 34

[...]

1. [...]

2. [...]

Airteagal 35

Pribhléidí agus díolúintí

Beidh feidhm ag an bPrótacal ar Phribhléidí agus Díolúintí an Aontais Eorpaigh maidir leis an nGníomhaireacht agus lena baill foirne.

Airteagal 36

Socruithe teanga

1. Beidh feidhm ag na forálacha atá leagtha síos i Rialachán Uimh. 1 ón gComhairle³⁶ maidir leis an nGníomhaireacht.
2. Soláthróidh Ionad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh na seirbhísí aistriúcháin a theastóidh chun go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht.

Airteagal 37

Trédhearcacht

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁷ maidir le doiciméid atá i seilbh na Gníomhaireachta.
2. Laistigh de 6 mhí tar éis dháta a chéad chruinnithe, glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha mionsonraithe chun Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a chur i bhfeidhm.
3. Féadfaidh cinntí a dhéanfaidh an Oifig Tacaíochta de bhun Airteagal 8 de Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a bheith ina n-ábhar gearáin chuig an Ombudsman nó ina n-ábhar caingne os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, faoi na coinníollacha a leagtar síos in Airteagail 228 agus 263 den CFAE faoi seach.
4. Beidh próiseáil sonraí pearsanta ag an nGníomhaireacht faoi réir Rialachán (AE) Uimh. 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁸.

³⁶ IO 17, 6.10.1958, lch. 385/58. Rialachán arna leasú go deireanach le Rialachán (CE) Uimh. 1791/2006 an 20 Samhain 2006 lena n-oiriúnaítear Rialacháin agus Cinntí áirithe mar gheall ar aontachas na Bulgáire agus na Rómáine.

³⁷ Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

³⁸ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht na sonraí sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

Calaois a chomhrac

1. Chun éascaíocht a dhéanamh ar chalaois, éilliú agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a chomhrac faoi Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013, glacfaidh an Gníomhaireacht forálacha iomchuí is infheidhme maidir le fostaithe uile na Gníomhaireachta.
2. Beidh cumhacht iniúcháireachta ag Cúirt Iniúcháirí na hEorpa, ar bhonn doiciméad agus ar an láthair, i gcás gach faighteora deontais, gach conraitheora agus gach fochonraitheora a fuair cistí Aontais ón nGníomhaireacht.
3. Féadfaidh OLAF imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, d'fhonn a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon gníomhaíocht neamhdhleathach eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais i ndáil le deontas nó conradh arna chistiú ag an nGníomhaireacht, i gcomhréir leis na forálacha agus na nósanna imeachta a leagtar síos i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013.
4. Gan dochar do mhíreanna 1, 2 agus 3, cuimseofar i gcomhaontuithe comhair le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, i gconarthaí, comhaontuithe deontais agus cinntí deontais na Gníomhaireachta, forálacha lena dtugtar cumhacht go sainráite do Chúirt Iniúcháirí na hEorpa agus do OLAF agus OIPE chun na hiniúchtaí agus na himscrúduithe sin a dhéanamh, de réir a gcuid inniúlachtaí féin.

Rialacha slándála maidir le faisnéis rúnaicmithe agus faisnéis neamh-rúnaicmithe íogair a chosaint

Glacfaidh an Gníomhaireacht a rialacha slándála féin a bheidh coibhéiseach le rialacha slándála an Choimisiúin chun faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint, mar a leagtar amach i gCinntí (AE, Euratom) 2015/443³⁹ agus 2015/444⁴⁰ ón gCoimisiún. Áireofar ar rialacha slándála na Gníomhaireachta forálacha chun an fhaisnéis sin a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil.

³⁹ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le slándáil sa Choimisiún (IO L 72, 17.3.2015, lch. 41).

⁴⁰ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

Airteagal 40

Dliteanas

1. Beidh dliteanas conarthach na Gníomhaireachta faoi rialú ag an dlí is infheidhme maidir leis an gconradh i gceist.
2. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh breithiúnas a thabhairt de bhun aon chláisail eadrána atá i gconradh arna thabhairt i gcrích ag an nGníomhaireacht.
3. I gcás dliteanas neamhchonarthach, déanfaidh an Ghníomhaireacht, de réir na bprionsabal ginearálta is coiteann do dhlíthe na mBallstát, aon damáiste a shlánú a raibh a ranna nó a seirbhísigh ina siocair leis i gcomhlíonadh a gcuid dualgas.
4. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh i ndíospóidí a bhaineann le cúiteamh i leith damáistí dá dtagraítear i mír 3.
5. Beidh dliteanas pearsanta a foirne i leith na Gníomhaireachta á rialú ag na forálacha a leagtar síos sna Rialacháin Foirne nó sna Coinníollacha Fostaíochta is infheidhme maidir leo.

Airteagal 41

Meastóireacht agus athbhreithniú

1. Tráth nach déanaí ná 5 bliana tar éis [an dáta teacht i bhfeidhm], agus gach 5 bliana ina dhiaidh sin, coimisiúnfaidh an Bord Bainistíochta meastóireacht neamhspleách sheachtrach chun measúnú a dhéanamh go háirithe ar thionchar, ar éifeachtacht agus ar éifeachtúlacht na Gníomhaireachta agus a cleachtas oibre. Tabharfar aghaidh go háirithe, sa mheastóireacht ar an ngá féideartha a bheidh ann sainordú na Gníomhaireachta a mhodhnú, agus impleachtaí airgeadais aon mhodhnú mar sin.
2. Gheobhaidh an Bord Bainistíochta an mheastóireacht agus eiseoidh sé conclúidí maidir leis an tuarascáil. Cuirfidh an Coimisiún torthaí na meastóireachta mar aon le conclúidí na meastóireachta ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle. Poibleofar torthaí na meastóireachta.
3. Nuair a dhéanfar gach dara meastóireacht, déanfar measúnú freisin ar na torthaí a bhain an Gníomhaireacht amach ag féachaint dá cuspóirí, dá sainordú agus dá cúraimí. I gcás ina measfaidh an Coimisiún nach bhfuil údar a thuilleadh ag an nGníomhaireacht leanúint leis na cuspóirí, an sainordú agus na cúraimí atá sannta di, féadfaidh sé a mholadh an Rialachán sin a leasú dá réir nó a aisghairm.

Airteagal 42

Fiosrúcháin riaracháin de chuid an Ombudsmain Eorpaigh

Beidh gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta faoi réir fhiosruithe an Ombudsman Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 228 de CFAE.

Airteagal 43

Forálacha idirthréimhseacha

1. De mhaolú ar Airteagal 15 den Rialachán seo, fanfaidh comhaltaí an Bhoird Riaracháin arna gceapadh faoi Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002 roimh [an dáta theacht i bhfeidhm] in oifig mar chomhaltaí den Bhord Bainistíochta go dtí dáta éaga a dtéarma oifige, gan dochar do cheart gach Ballstáit ionadaí nua a cheapadh.

2. Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta a ceapadh ar bhonn Airteagal 16 de Rialachán (AE) Uimh. 1406/2002, fanfaidh sannta don phost mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus na cúraimí agus freagrachtaí aige nó aice dá bhforáiltear in Airteagal 23 den Rialachán seo.

3. [...]

4. Tá teacht i bhfeidhm an Rialacháin seo gan dochar do gach aon chonradh fostaíochta atá i bhfeidhm an [dáta teacht i bhfeidhm].

Airteagal 44

Aisghairm

Aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1406/2002.

Airteagal 45

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINN I

LIOSTA NA nGNÍOMHARTHA DLÍ DÁ dTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAL 10.1

Treoir 97/70/CE ón gComhairle an 11 Nollaig 1997 lena mbunaítear córas comhchuibhithe sábháilteachta do shoithí iascaireachta 24 mhéadar ar fad agus níos faide

Treoir 98/41/CE ón gComhairle an 18 Meitheamh 1998 maidir le clárú daoine atá ag taisteal ar bord long d'iompar paisinéirí a oibríonn trí dhul isteach i gcalafoirt Bhallstáit an Chomhphobail nó trí dhul amach astu

Treoir 2001/96/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Nollaig 2001 lena mbunaítear ceanglais agus nósanna imeachta comhchuibhithe maidir le luchtú agus díluchtú sábháilte bulc-iompróirí

Treoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2002 lena mbunaítear córas faireacháin agus faisnéise um thrácht soithí sa Chomhphobal agus lena n-aisghairtear Treoir 93/75/CEE ón gComhairle

Treoir 2003/25/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Aibreán 2003 maidir le ceanglais shonracha cobhsaíochta le haghaidh longa paisinéirí roró

Treoir 2009/15/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna agus caighdeáin chomhchoiteanna d'eagraíochtaí cigireachta agus suirbhéireachta loinge agus maidir le gníomhaíochtaí ábhartha córas riaracháin muirí

Treoir 2009/16/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le rialú arna dhéanamh ag Stát an chalafoirt

Treoir 2009/18/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 lena mbunaítear na bunphrionsabail lena rialaítear imscrúdú tionóiscí in earnáil an mhuiriompair agus lena leasaítear Treoir 1999/35/CE ón gComhairle agus Treoir 2002/59/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

Treoir 2009/45/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 maidir le rialacha sábháilteachta agus caighdeáin le haghaidh longa paisinéirí

Rialachán (AE) Uimh. 1257/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2013 maidir le hathchúrsáil long agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1013/2006 agus Treoir 2009/16/CE

Treoir 2014/90/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le trealamh muirí agus lena n-aisghairtear Treoir 96/98/CE ón gComhairle

Treoir (AE) 2016/802 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 a bhaineann leis an gcion sulfair i mbreoslaí leachtacha áirithe a laghdú.

Treoir (AE) 2017/2110 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Samhain 2017 maidir le córas cigireachtaí d'oibriú sábháilte long paisinéirí róró agus árthaí paisinéirí ardluais i seirbhís rialta agus lena leasaítear Treoir 2009/16/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/35/CE ón gComhairle
